

La triste sonrisa de Jacqueline...



Esta es la primera foto de Jacqueline Kennedy después de abandonar la clínica de Massachusetts, donde dió a luz un niño que murió a las 40 horas. Su pálida sonrisa habla con elocuencia sobre las amargas horas que termina de vivir.

Y la tragedia de la azafata Liliane Perois



Más triste todavía es el sino de la azafata Liliane Perois, de 21 años. A las cincuenta horas de vuelo encontró trágica muerte al estrellarse el "Viscount" que realizaba la travesía Lille - Lyon.

Fuerzas castristas han violado un territorio británico

Raptaron a unos refugiados en un islote de las Bahamas

Londres estudia el caso

Londres, 16.— El Gobierno británico espera recibir informes complementarios sobre el incidente registrado el pasado día 13 en el islote de Cayo Anguila, archipiélago de las Bahamas, antes de presentar ante el Gobierno de Fidel Castro contra la violación de un territorio inglés por fuerzas castristas, ha manifestado hoy un portavoz del Foreign Office. Según los informes hasta ahora recibidos, dos lanchas rápidas cubanas y un helicóptero raptaron a unos refugiados en un islote de Cayo Anguila, cuatro de los cuales fueron huido de su país a bordo de pequeñas embarcaciones. La noticia por las autoridades norteamericanas, una fragata británica se dirigió al día siguiente a Cayo Anguila y el informe del comandante de la nave está siendo actualmente estudiado en Londres. El Gobierno británico no ha reaccionado tampoco ninguna protesta relacionada con el incidente en la Habana, según el Gobierno de Washington. Cuatro de los refugiados en Cayo Anguila son agentes castristas en la página siguiente.



# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

Palma Sábado día 17 de Agosto de 1963

AÑO XXV :— N.º 7.223 — DEPOSITO LEGAL P. M. : — 1958 — PRECIO 2.— PTS

## EL GRAN ROBO DEL TREN-CORREO

# Ha sido recuperada una décima parte de las 2.600.000 libras

La policía detiene a cinco cómplices y persigue por mar a varios fugitivos

LONDRES, 16. — LA POLICIA HA RECUPERADO UNA DECIMA PARTE DE LOS 2.600.000 DE LIBRAS ROBADAS LA PASADA SEMANA EN EL ASALTO AL TREN CORREO DE GLASGOW-LONDRES, PERO LOS PRINCIPALES AUTORES DEL ATRACO SE HALLAN AUN EN LIBERTAD.

Esta noche la policía ha organizado una amplia investigación en el sur de Inglaterra en un intento de recuperar más dinero robado, el cual pueden tratar de vender en el extranjero los atemorizados asaltantes.

La investigación policia se ha

EN SAN SEBASTIAN

## Pleno del Consejo de Ministros

BAJO LA PRESIDENCIA DE S.E. EL JEFE DEL ESTADO

San Sebastián, 16. — Bajo la presidencia de S.E. el Jefe del Estado se ha celebrado en el Palacio de Ayete una reunión del Pleno del Consejo de Ministros.

El Consejo trató de varios aspectos de la coyuntura económica nacional y de la situación política internacional, trabajando después en varios importantes proyectos legislativos importantes.

ha iniciado tras el hallazgo de 100.000 libras, en un bosque cercano a Londres, contenidas en maletas. Este descubrimiento ha seguido al efectuado ayer en dos automóviles, en la localidad de Borunemount (sur de Inglaterra) donde se recuperaron 140.000 libras. Cinco personas han comparecido hoy ante un tribunal de Buckinghamshire, cerca del escenario del sensacional robo, acusados de complicidad en el asalto del tren-correo. — Efe.

EL SERVICIO DE GUARDACOSTAS EN ACCION

Londres, 16.— La policía inglesa ha alertado al servicio de guardacostas y ha solicitado el concurso de la armada británica para detener un yate desconocido que navega por el Canal de la Mancha y en el que se teme traten de escapar los atracadores del tren correo Glasgow-Londres.

Dos helicópteros han salido en persecución del misterioso yate que navega hacia el oeste, pero al traspasar la costa de Hamahay la embarcación ha desaparecido.

Sin embargo, parece ser que un destructor ha salido a la caza del misterioso barco.—Efe.

PROTECCION DE LA SRA. LAST

Londres, 16.— La señora Last, viuda, de 67 años de edad, que el miércoles por la noche telefonó a la policía y facilitó la captura de dos de los supuestos ladrones del tren correo Glasgow-Londres, ha abandonado la casa de Hertforshire, ciudad costera del Canal de la Mancha; a unos 180 kilómetros al suroeste de Londres, donde vivía sola.

Protegida por la policía, ha salido con rumbo desconocido en una furgoneta, por temor a represalias de los ladrones.—Efe.

## España suscribe el Tratado de Moscú



El Tratado de prohibición parcial de pruebas nucleares, firmado en Moscú por Estados Unidos, Inglaterra y Rusia, ha sido suscrito por España. Sobre estas líneas, nuestro embajador en Washington, señor Garrigues, firma el acuerdo. A la izquierda, el representante diplomático español en la capital londinense, marqués de Santa Cruz, en el momento de suscribir el Tratado sobre prohibición parcial de pruebas nucleares. — (Telefotos Cifra.)

AGUA TONICA «YINFIN»  
UN PRODUCTO SCHUSS

PARA PEDIDOS:  
TELEFONO 11103

## La guarida de los ladrones



La Policía inglesa tiene ya una importante pista para capturar a los ladrones que asaltaron el tren correo Glasgow-Londres. Ha descubierto en la aldea de Oakley, cerca de Brill, en el condado de Buckingham, un "contage" o granja denominada "Leathersly", en la que los bandidos estuvieron refugiados durante algún tiempo. Policías y periodistas aguardan a la puerta de una de las casas de la granja, en la que había objetos abandonados por los ladrones. A la izquierda, el niño de nueve años, Alan Walker, que posiblemente recibirá varios millones por haber proporcionado a Scotland Yard una pista segura. Parece que Alan apuntó los números de las matrículas de los coches que usaron los bandidos al asaltar el tren.

GINEBRA

## Avances en la Conferencia del Desarme

U.S.A. no insistirá en las precauciones  
Rusia aceptará el control de aeropuertos

Ginebra, 16. — Una doble concesión, soviética y norteamericana, ha caracterizado la sesión número 152 de la conferencia del desarme, consagrada al estudio de las medidas destinadas a conseguir la distensión internacional.

El Delegado de los Estados Unidos, Charles C. Stelle, ha anunciado que su país está dispuesto a no «insistir» más en el asunto de las precauciones que deben adoptarse para impedir un ataque por sorpresa y que puedan «disgustar» a la URSS, principalmente en lo que respecta a las inspecciones aéreas.

Por su parte, su colega soviético Tsarapkin, ha señalado que Rusia aceptará el control de los aeropuertos, lo que equivale a su

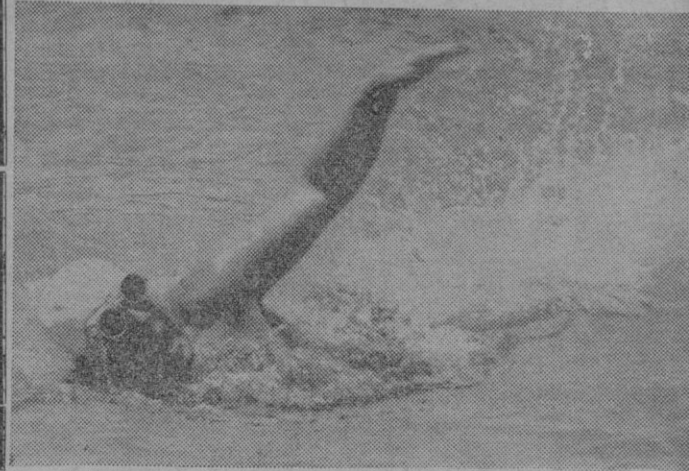
(Continúa en la página siguiente)

## Marcos Pérez sale para Venezuela

Miami, EE. UU., 16.—El ex-Presidente venezolano Marcos Pérez Jiménez ha salido de Miami para Venezuela, a bordo de un avión especial, a las siete menos diez, hora española.—Efe.

## ERIK MARTIN fracasa en su intento de cruzar el Estrecho de Gibraltar

Permaneció durante 5 horas en el agua, pero las corrientes le fueron desfavorables



Erik Martin cuando se entrenaba en aguas de Mallorca.

Tarifa, 16. — Después de haber permanecido en el agua durante cinco horas, el nadador sueco Erik Martin, ha fracasado en su intento de cruzar a nado el Estrecho de Gibraltar.

Salió esta mañana de la costa de Tarifa y abandonó su intento a la una y diez minutos. A las cinco de la tarde regresó a Tarifa a bordo del barco «Tanagra».

En las primeras horas, la prueba ofrecía perspectivas favorables pero luego las corrientes le iban arrastrando hacia el Mediterráneo y, por último, se agravó la travesía.

A dos millas de la costa de Ceuta se desencadenó un fuerte aguacero que obligó al nadador sueco a abandonar su intento. — Alfil.

## Da a luz en el «Ciudad de Valencia» LA PASAJERA IBA A MELILLA

Melilla, 16. — A bordo del vapor correo «Ciudad de Valencia» que procedía de Málaga, ha dado a luz una niña la pasajera Josefa Reverte Martínez, que venía a Melilla a pasar unos días al lado de sus padres.

La madre y la recién nacida se encuentran en el hospital de la Cruz Roja en buen estado de salud. La pequeña será bautizada con el nombre de María de la Concepción del Mar. — Cifra.





**INFORMACION LOCAL**

**Agenda**

**RADIO**

**RADIO JUVENTUD DE INCA**  
1.106 Kcs.  
**Programa para hoy**  
9: Apertura. Saludo musical. Canta Nina, y Frederick; 9:15: Hoy es San...; 9:20: Para usted señora; 9:50: Lavendo "BALEARES"; 10: Radio Club; 11:30: Hermana Radio; 12: Selección de baillables; 12:55: Dodó Escollá; 12:45: Tal día como hoy; 13: Mensaje de amistad; 13:30: Campamentos juveniles de Baleares; 13:45: La hora H; 14:00: Noticiero provincial y local; 14:05: Orquestas ligeras; 14:30: Diario hablado de Radio Nacional; 14:45: Páginas selectas; 15: Patatín Patatán; 16: Michael Dancier y su conjunto; 16:20: Radio Club; 17:30: Su intérprete favorito; 17:35: Panorama; 18: La ballena alegre; 18:30: Selección de ritmos; 18:45: Noticiero cultural; 18:50: Concierto de Radio Juventud; 20:30: Santo Rosario; 20:45: Información de Última Hora; 20:50: Novedad musical; 21: Cocktail de éxitos; 21:30: Concilio Eucuménico Vaticano II; 21:50: Cantantes famosos; 22: Diario hablado de Radio Nacional; 22:15: Parada de éxitos; 22:25: Siete noticias siete melodías; 22:40: Luz en las antenas; 23: Teatro Real; 23:30: Nocturnos del sábado; 23:50: Buenas noches amor; 23:55: Mas allá de las estrellas; 24: Cierre.

**TELEVISION**

**Programa para hoy**  
**PROGRAMA DE SOBREMESA**  
2,06: Carta de ajuste; Presentación; 2,17: Cada semana una historia; 2,30: Panorama; 2,45: Plaza de España; 3,00: Telediarario (Primera edición); 3,25: Historias de viva voz; 3,40: Todos los deportes; 4,00: La nueva geografía; 4,10: Doctor Hennessy; 4,45: Final del programa de sobremesa.  
**PROGRAMA INFANTIL**  
6,30: Jim de la selva; 7,00: Telepequediario; 7,15: Un mundo para los niños; 7,30: Final del programa infantil.  
**PROGRAMA DE NOCHE**  
7,45: Carta de ajuste; 8,00: Presentación; 8,31: Viaje con música; 9,00: Rey de diamantes; 9,25: El tiempo; 9,30: Telediarario (Segunda edición); 9,45: Firma-do, Pérez; 10,00: La otra cara del espejo; 10,30: Gran Parada; 11,30: Telediarario (Última edición); 11,35: Retransmisión diferida de la corrida de toros de la Feria de San Sebastián, Versos a medianoche, Momento musical, Meditación, Cierre.

**EL TIEMPO**

**PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL PARA HOY**  
Tiempo inestable. Nubosidad de evolución a distintos niveles. Posibilidad de chubascos. Régimen de brisas. Mar rizada, con marejadillas locales.  
**OBSERVACIONES**  
Máxima: 30,5 a las 12,30 horas de ayer.  
Mínima: 20,8 a las 3,00 horas de ayer.  
Humedad: 93 por ciento.  
Lluvia: 3 litros por metro cuadrado.

**VIVIRA MEJOR CON AIRE ACONDICIONADO FRAU lo instala**

**AEROPUERTO**

Movimiento de Aviones y Pasajeros Nacionales y Extranjeros registrados en el Aeropuerto de San Joan durante los días 12 y 13 de Agosto de 1963.  
Entrados: Aviones nacionales, 25-20 con 914 y 776 pasajeros. Aviones extranjeros, 29-17 con 1.464 y 1.048 pasajeros.  
Salidos: Aviones nacionales, 25-19 con 986 y 877 pasajeros. Aviones extranjeros, 34-18 con 1.685 y 971 pasajeros.

**FARMACIAS DE TURNO**

(De 9 mañana a 10 noche)  
Canals, Av. A. Rosselló, 71. Tel. 26817.— Carrío, Plaza Hor-nabeque, 10. Tel. 31036.— Castañer, Plaza Pio XII, 11. Tel. 11534.— Esteva, Marinero Moll, 34 (Son Cotóneret).— Tel. 30322.  
Fornés, Bolsería, 1 (final calle Colón). Tel. 12242.— Jiménez, Calvo Sotelo, 472 (Porto Pi). Tel. 31386.— Lladó, Aragón, 416 (Ca'n Capas). Tel. 16719.— Llull, Barrera, 51 (Son Español). Tel. 33322.— Grimalt, Héroes de Manacor, 178. Tel. 14138.— Morell Massaner, Lullio, 28. Tel. 11564.— Roca, Calvo Sotelo, 698 (San Agustín). Tel. 32031.— Sastre, Fray Luis Jaume, 168. Tel. 17225.— Sbert, A. Pl. Conquista, 4 (final S. Miguel). Tel. 21425.— Solivellas, San Magín, 114 (Sta. Catalina). Tel. 31828.  
Farmacias de turno con servicio de oxígeno  
Fornés, Bolsería, 1 (final calle Colón).— Grimalt, Héroes de Manacor, 178.— Morell Massaner, Lullio, 28.— Castañer, Plaza Pio XII, 11.— Canals, Av. A. Rosselló, 71.

**SERVICIO NOCTURNO**  
(Desde 10 noche a 9 mañana)  
Balaguer, San Miguel, 58. Tel. 11249.  
(De 10 a 12 noche)  
Barceló, Consulado, 6 (esquina Sagrera); Grimalt, Héroes de Manacor, 178.

**Servicio Médico Urgente:**  
**«LA CRUZ BLANCA»**  
Teléfono 1 6 6 4 1

**CUPON DEL CIEGO**  
**355**

**RADIO MALLORCA**  
1.430 kc. 5 Kws.  
**Programa para hoy**  
8: Apertura. Señales horarias. Programas del día; 8,02: Concierto ligero matinal; 9: Emisión "Adveniat regnum tuum"; Santo Rosario y Noticiero Católico; 9,27: Minutos selectos; 9,30: La música alegre el trabajo; 11: Para v.s. años; 12: Servicio meteorológico de la Zona Aérea; 12,02: Estrellita; 12,15: Benne Davie y Los Titanes; 12,24: Louis Garzón y sus cuerdas mágicas; 12,36: Conchita Bautista; 13: Discomanía; 13,30: Emisión de solicitados; 13,45: Hoja de calendario; 14: Hora exacta. Carteleras; 14,01: Noticiero de actualidad; 14,06: Torneo en microsuroco; 14,20: Palma a las dos y veinte; 14,30: Radio Nacional de España; 14,45: Noticiero local; 15:15: Todo para los chicos; 16: Emisión de solicitados; 16,15: Sangre negra; 16,40: Masa Coral Estradense; 17: Evocación de la zarzuela: La Dolorosa; 17,30: Sardanas: Cobia Girona; 18: Buenas tardes, mujer; 18,05: Pampillons (Schumann); 18,30: Perdida en el recuerdo; 19: La hora de los baillables; 19,30: Emisión "Adveniat regnum tuum"; Sabatina dedicada a Nuestra Señora de Lluc, Patrona de Mallorca; 20: Hora exacta. Santoral para mañana; 20,02: Emisión de solicitados; 20,15: No-do de los deportes; 20,24: Cupón del Ciego; 20,25: Elvis Presley; 20,37: Los Tamara; 21: Recuerdos de España; 21,15: Peter Gray; 22: Radio Nacional de España; 22,15: Rober Ripa y sus guitarras; 22,30: Círculo lírico del "teatro del aire"; 23,45: Buenas noches con las estrellas; 24: Lectura de los programas para mañana y cierre de la Emisora.

**Dr. S. MIR BENNASAR**  
**INFANCIA**

Ma-Internos. años Hospital «ENFANTS MALADES» y diplomado en la Facultad de Medicina de París.—San Miguel, 192, pral. 1º. Tel. 16606

¿Cómo es el mundo, los días, las horas, los minutos de los que van a sentarse en la silla eléctrica?

Lo sabrá cuando vea la superproducción

**Silla eléctrica para ocho hombres**  
El más violento motín organizado en un penal por un grupo de hombres condenados a muerte

**Silla eléctrica para ocho hombres**  
La primera vez que las cámaras cinematográficas penetran en el pabellón de los condenados a la última pena

CON LA VUELTA DE **MICKEY ROONEY**  
Próximo estreno  
**Lírico - Balear - Progreso**  
HOY

Risas y carcajadas continuas con **El asesino está en la guía** con FERNANDEL y «PEPE» con Cantinflas (TOLERADO MENORES)



Goce de un **VERANO**  
**Catch**

sin moscas ni mosquitos

**Ayuntamiento de Palma**

**Reunión de la Permanente**

Referencia de los acuerdos tomados por la Comisión Municipal Permanente, en sesión de día 16 agosto 1963.

Se acuerda la devolución de la fianza constituida por don Antonio Peregrín, en garantía de las obras de hormigón blindado de la calle Ballester.

Se acuerda la recepción definitiva de las obras de pavimentación del Paseo del Pilar, realizadas por D. A. Peregrín.

Aprobar el proyecto y presupuesto de las obras de nueva alineación en el Paseo del Generalísimo Franco.

Se aprueba la liquidación de las obras de desmonte de tierra en apertura segundo tramo de la calle Andrés Torrens.

Se aprueba la liquidación de las obras de pavimentación asfáltica de la calle Minador Júpiter, realizadas por don B. Balaguer.

Se aprueba la liquidación de las obras de iluminación de la calle Conrado y otras realizadas por Electriluz, S. L.

Se aprueba la liquidación de las obras de construcción de nichos familiares en el Cementerio de Palma.

Se aprueba la liquidación de las obras de construcción de nichos individuales en el Cementerio de Palma.

Se aprueba la liquidación de las obras de reparación en fosas colectivas del Cementerio.

Se conceden catorce permisos para efectuar obras particulares.

Se concede licencia a don D. Medina, como apoderado de la S. Posky para cercar terrenos en calle 297.

Se deniega el permiso solicitado por don J. Sastre, para construir edificio en calle Fornaris, por cuanto no cumple con lo dispuesto en las Ordenanzas Municipales.

Se acuerda la devolución de la fianza constituida por don J. Perrelló en garantía de las obras de construcción de un muro de defensa y otras en Paseo Cala Gamba.

Se acuerda la devolución de la fianza constituida por don J. Perrelló en garantía de las obras de riego superficial asfáltico de la plaza de Navegación.

Se acuerda la devolución de la fianza constituida por don J. Perrelló en garantía de las obras de riego asfáltico de la calle Serret.

Se acuerda la devolución de la fianza constituida por don J. Perrelló en garantía de las obras de riego asfáltico de la calle Anibal, así como la constituida por las del mismo concepto en la calle Rubén Darío y Vía Alemania.

Se acuerda la devolución de la fianza constituida por don B. Balaguer en garantía de las obras de pavimentación asfáltica de un tramo de la calle San Magín, así como las que constituyó por las obras de reforma de red de alcantarillado de la calle San Magín, embañosado de aceras de la misma calle, embañosado de aceras de la calle San Francisco Javier, pavimentación asfáltica de la calle San Magín y de riego superficial asfáltico de la calle Fábrica.

Se acuerda adquirir máquina cortar cesped para el Servicio de Arbolado.

Se acuerda adquisición libros Biblioteca Municipal; y arreglo de mobiliarios de Escuelas Nacionales.

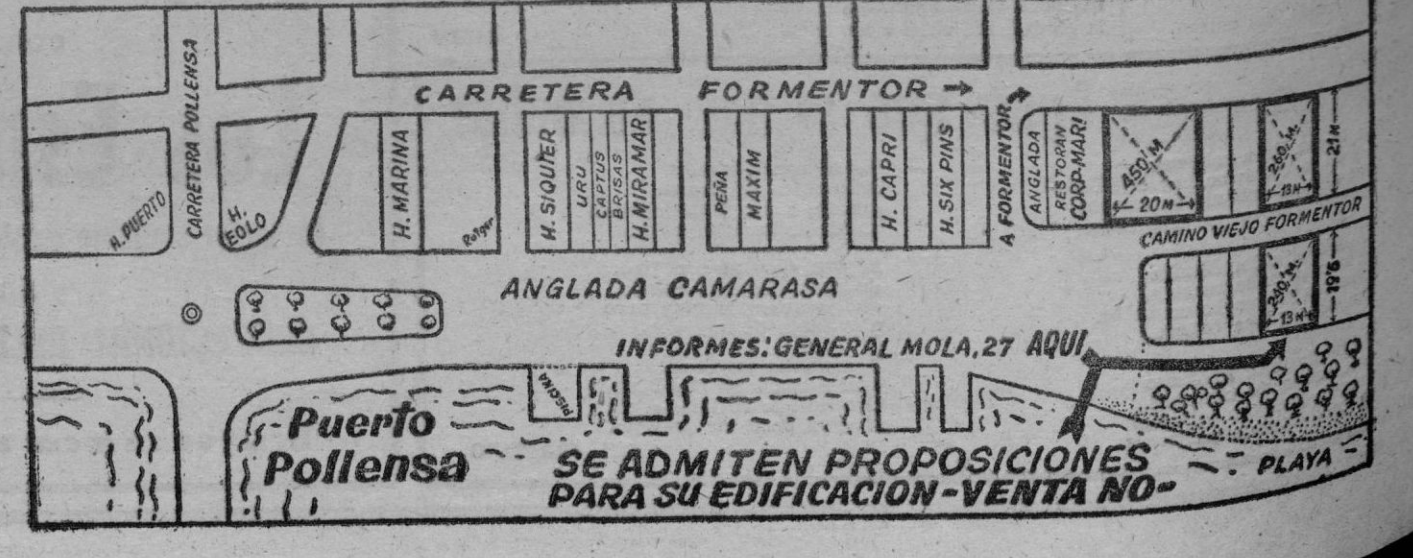
Se accede a la petición de don C. Elias, interesando devolución ingreso indebido por el concepto de solares sin edificar.

Se acuerda devolución fianza constituida del Gremio Fiscal de Peluqueros en garantía del extinguído concierto con el expresado Gremio.

Se accede a la petición de don A. Serra, interesando devolución fianza para optar a la subasta de Licencias para Auto-Taxis.

**EN CALLE SINDICATO SE TRASPASA TIENDA DE CALZADO CON O SIN EXISTENCIAS Informes en esta Administración**

**Plaza de Toros de Palma**  
Domingo 18 Agosto - Tarde a las 5'30  
**SOBERBIA CORRIDA DE TOROS**  
6 MAGNIFICOS Y BRAVOS TOROS 6 de **D. Lisardo Sánchez**  
**BIENVENIDA SEGURA HERNANDO**  
Localidades desde 40 Ptas.- Especial niños 10 Ptas.  
Venta de localidades en Teatro Lírico, Telf. 22372; Bar Rosales; Viajes Universal; Telf. 33144. Calvo Sotelo, 178. TERRENO.



INFORMES: GENERAL MOLA, 27 AQUÍ  
**SE ADMITEN PROPOSICIONES PARA SU EDIFICACION-VENTA NO...**

INFORMACION LOCAL

Gobierno Civil de Baleares VISITAS En la mañana de ayer y en el despacho del Gobernador Civil, el Gobernador interino don Rafael Villalonga, recibió las siguientes visitas: D. Jaume Sans, Cónsul de Suecia en esta Capital, acompañado del Vice-Cónsul D. Berndt H. Fahberg.

RELOJ TITAN EL TITAN DE LOS RELOJES

Religiosas SANTORAL Santos Jacinto y Paulo. CULTOS PARA MAÑANA San Agapito.

Cuarenta Horas -Empiezan en San Jerónimo, a las 10.30. Exposición del Santísimo Sacramento a las 4 de la tarde. A las 7.30 Rosario, ejercicio de Triduo y reserva de S.D.M. Actos religiosos -En la Catedral, a las 10.30 Misa con sermón por el M. I. D. Francisco Payeras, Canónigo Vicario General. A las 8.30 Misa vespertina. -En los PP. Capuchinos, a las 8.30 Misa de Comunión general para la V.O.T. del Seráfico Padre Francisco de Asís. Por la tarde a las 7.30 del Sto. Rosario. -En Sta. Catalina Thomás, Las cuatro Ramas de Acción Católica hacen su Misa de Comunión general. A las 7.30 Misa vespertina. -En el Socorro, a las 8 Misa de Comunión y por la tarde a las 7.30 vespertina. A las 7.30 Santo Rosario y a las 8 continuación del Rosario de la Asunción de Nuestra Señora. Visita a la Virgen del Buen Suceso, San Nicolás.

La Tómbola de Juventudes

Hoy, la clausura con sorteo del «600». Hoy, a las 22 horas, y ante notario, se procederá al sorteo del premio «gordo» de la Tómbola de Juventudes que con tantísimo éxito ha venido funcionando estos días pasados. El «600» será el premio final, el broche de oro de la entrega de valiosos obsequios que se han ido repar-



RELOJ TITAN EL TITAN DE LOS RELOJES

INTERRUPCIONES DE SERVICIO ELECTRICO

Gas y Electricidad, S.A., nos comunica haber solicitado autorización de la Jefatura de Industria para interrumpir el servicio eléctrico mañana día 18, desde las 7 a las 15 horas, en los siguientes sectores: Riegos A, Alcudia, Puerto Alcudia, Barcarets, Arcanada, Mal Pas y Campamento La Victoria.

RELOJ TITAN EL TITAN DE LOS RELOJES

tiendo porque hoy se cierra la Tómbola. Ayer noche correspondió al número 19.042 la cocina de gas del control núm. 39. Y en medio de la general expectación se le hizo entrega a doña Catalina Cañellas Vaquer, con domicilio en la calle Bosch, núm. 37 de Palma, la estupenda moto «Vespa» sorteada anteayer. En la foto, el momento en que la afortunada señora pasa a ser dueña del vehículo que sólo le ha costado dos pesetas y cincuenta céntimos. Otro tanto es el posible valor del «600». Y todos los números están en el «bombo». Que nadie deje pasar la oportunidad de hacérselo suyo. Hasta las 10 de la noche de hoy hay tiempo.

Entre las suelas de unas botas usadas, la prueba de un hallazgo sensacional



Película de angustia e intriga del principio al fin

Lea «Baleares»

Cronica de Sociedad

Primera Comunión

En la fiesta de la Asunción y en la Capilla del Colegio de La Salle de esta ciudad celebró su Primera Comunión el niño Juan Luis Martí Segovia, hijo de don Bernardo Martí de la Sección de Turismo de Baleares y de doña Elena Segovia.

Celebró la misa y pronunció adecuada plática el Rvdo. don Jaime Capó Villalonga Pbro. El coro del Colegio interpretó distintas composiciones y al acto asistió distinguida concurrencia entre la que se contaban sus familiares llegados expresamente de Sevilla.

REGALOS 1ª COMUNION JOYERIA CONRADO

del lector AL DIRECTOR

AGUA

Señor Director de BALEARES «Muy señor mío: La parte alta de El Terreno hace dos o tres días que no recibe UNA GOTTA de agua. Dicen que el motor elevador de SMAYA está averiado (no es la primera vez!) Se trata de un motor eléctrico vulgarísimo, de esos que pueden verse en los escaparates; acaso valga nuevo unas 5.000 pesetas.

Propongo que se abra una SUSCRIPCION PUBLICA entre el vecindario para auxiliar a la entidad suministradora (servicio público) de agua en la compra de un motorcito de recambio para colocarlo en la calle José Villalonga. ¿No le parece a usted que sería conveniente? Le saluda atte. Un lector de secanos

Misa por el alma de Mr. Walter Cook

Coincidiendo con la clausura de la campaña de excavaciones realizadas en Pollentia (Alcudia) y con la asistencia de los miembros participantes en las mismas, se celebró en la Iglesia parroquial una misa rezada en sufragio del alma del hispanista Mr. Walter Cook, Director del Institut of Fine Arts, de la Universidad de Nueva York y miembro de la Junta Directiva del Centro Arqueológico Hispano-Americano de Baleares (Fundación Bryant), fallecido poco después de su asistencia a la campaña arqueológica del pasado año.

Exámenes y matriculas

SECCION FILIAL N.º 1 «SAN JOSE OBRERO» INSTITUTO NACIONAL ENSEÑANZA MEDIA «RAMON LLULL»

Quienes deseen matricularse para Ingreso, primero y segundo de Bachillerato para el curso 1963-64 deben presentar la documentación señalada en el tablón de anuncios de la Sección Filial.

Las solicitudes de gratuidad de matrícula pueden retirarse de la Secretaría de la Sección, calle Reyes Católicos, 159, de 9 a 12 de la mañana.

Los exámenes de Ingreso, en convocatoria extraordinaria, tendrán lugar la segunda quincena de septiembre en la Sección Filial. El plazo de admisión de la documentación de esta convocatoria extraordinaria finaliza el 27 del corriente mes de agosto. EL DIRECTOR TECNICO

GEMELOS óptica alemana. 4 aumentos. Largo alcance. Para montaña, campo, playa y deportes. 150 pesetas reembolso sin más gastos. Facultad devolución caso no agrada. Pídalos por carta a: ESTUDIOS GALILEO. Apartado de Correos 8.075. Madrid.

CIBELES CAJA PREVISORA DE CREDITO, S. A. COMPANIA DE CAPITALIZACION Y AHORRO Ronda de San Pedro, 38 BARCELONA Titulos de Capitalización amortizados en el sorteo celebrado el día 10 de agosto de 1963 X N T - U W G - Y X W - T O V - R X V - G B L - C Ñ T - A Q Z (Autorizado por la Dirección General de Seguros.)

Al nuevo comulgante y a sus padres nuestra enhorabuena.

Viajeros

Ha llegado a Palma procedente de Madrid el General de Brigada de E. M. don José Torres-Pardo acompañado de su distinguida esposa, con el fin de pasar una temporada de descanso en casa de su familia Portas.

Al objeto de pasar una breve temporada en nuestra isla, ha llegado nuestro paisano, el conocido propietario don Miguel Llabrés Roca, procedente de Las Palmas, en donde tiene su residencia.

RELOJ TITAN EL TITAN DE LOS RELOJES

Juventud Antoniana (Sección de fútbol)

Se recuerda a los jugadores juveniles de este club que todavía no han firmado su ficha, la obligación que tienen de pasar por estas oficinas (Obispo Perelló 4, junto al Teatro Balear) de 8 a 10 de la noche, para llenar este requisito.

Igualmente deben presentarse todos aquellos infantiles que hayan cumplido la edad para pasar a juveniles.—El P. Director.

RELOJ TITAN EL TITAN DE LOS RELOJES

Servicio extra del «Victoria»

El buque Victoria, realizará un servicio extraordinario el próximo día 29 de agosto con salida a las 24 horas, para Barcelona.

PROXIMA LLEGADA DEL CABO SAN VICENTE

Para el próximo día 23, a las nueve de la mañana, está anunciada la entrada en el puerto, del trasatlántico español «Cabo San Vicente» en su viaje crucero procedente de Barcelona y con destino para Nápoles, hacia donde saldrá alrededor de la una de la madrugada del día 24.

El buque conduce un elevado número de turistas que aprovecharán la escala en Palma para visitar la ciudad y realizar excursiones por el interior de la isla. Viene consignado a la Agencia Puigserver, y amarrará en el muelle de Pelaires.

UNIDADES DE LA VI FLOTA

Han llegado al puerto de Palma cinco unidades de la VI Flota norteamericana destacada en el Mediterráneo. Estas son un buque petrolero, otro de municionamiento y tres destructores.

Su permanencia en aguas mallorquinas se prolongará por unos días.

VOLQUETES SAVA-AUSTIN

3,5 m.³ 77 C. V. BMC 4 m.³ 107 C. V. BMC



SAVA-BMC

3 m.³ 68 C. V. BMC 75 m.³ 56 C. V. BMC

ENTREGAS INMEDIATAS FACILIDADES DE PAGO HASTA 36 MESES

Distribuidor en ESPAÑA: Finanzauto, S.A. Concesionario para Mallorca: Comercial GARAGE SEGURA Avda. de A. Rosselló, 60 - Palma de Mallorca



LUZCA TODO SU CUERPO CON LA MISMA BELLEZA DE SU CUTIS usando a diario Lait Gemey

Sus resultados son sorprendentes, ya que su extraordinaria consistencia permite que se deslice suave y fácilmente por toda su piel. Al igual que su cutis, su cuerpo necesita la regeneración necesaria para conservarlo hermoso, fresco y suave.



Gemey

LOTERIA NACIONAL

Lista de los números premiados en el sorteo celebrado en Madrid el día de ayer

NEUMATICOS PARA AUTOTRANSPORTES



ZEUS GRAN CARGA

PIRELLI

CASA DARDER



50 cc MOTO PEDAL

125 cc NUEVO MODELO

160 cc COMERCIAL

175 cc CUATRO TIEMPOS

OSSA

Calidad es seguridad

Table containing lottery numbers and prize amounts, organized by denomination (e.g., 500.000, 100.000, 50.000).

NOTA. Además de los números expresados en esta lista, han sido agraciados con el reintegro de 250 pesetas cada uno, todos los billetes que terminan en 0, a excepción del que ha obtenido el premio mayor

Table containing the remaining lottery numbers and prize amounts, following the same organized structure as the first table.



LLAMADA A TODOS LOS MALLORQUINES

# El sepulcro del Archiduque Luis Salvador, en Viena



Encontrándome en Viena, hace poco tiempo, tuve ocasión de cumplir un viejo deseo, el de rendir visita de homenaje y rezar una oración ante la tumba que guarda los restos mortales del mallorquín honorario que fue Luis Salvador de Hapsburgo-Lorena, situada en el impresionante Panteón de los Emperadores, debajo de la iglesia de los Capuchinos de la bella capital austriaca.

sona dignísima y honra de nuestro servicio diplomático, el cual la aprobó sin reservas prestándose a realizar las gestiones necesarias con el Gobierno de la República Austriaca, con el fin de conseguir la debida autorización. La lápida del Archiduque, que en la noble austeridad de aquella cripta tendría que ser sumamente sencilla se costearía con aportaciones mínimas, para que el homenaje fuera verdaderamente amplio y popular.

Sirvan pues estas líneas de llamada para que pueda ser una realidad la idea de este homenaje póstumo al egregio personaje, que no tan solo ha creado uno de los más bellos mitos de la historia de Mallorca en la época moderna, sino que con su obra literaria, que de cada día nos aparece como más valiosa e interesante, ha sentido los climatos de todo futuro estudio geográfico, etnológico y económico de las Islas Baleares.

GABRIEL ALOMAR

Acompañado en mi visita por mi esposa y por un ilustre amigo, don Gratiniano Nieto, pudimos hacernos cargo de las circunstancias del enterramiento de nuestro Archiduque.

La kaisergruft es una inmensa y austera cripta, formada por distintas naves en las que se alojan los innumerables sarcófagos, todos de bronce, que contienen los despojos de los personajes de la estirpe imperial en los dos últimos siglos.

Además de los sarcófagos, hay un cierto número de nichos murales, con sencillas lápidas de mármol.

El gobierno austriaco cuida con todo respeto de esta cripta, en la cual se hallan dos siglos de historia europea, conservándola y completando paulatinamente ciertas partes de la misma que no se hallan terminadas.

El nicho de Luis Salvador se encuentra precisamente en una de estas partes sin terminar, faltando casi solamente las lápidas. Se trata de un gran pilar muy honorablemente situado casi enfrente del suntuoso panteón de la reina María Teresa, teniendo a su izquierda, los sarcófagos de Maximiliano y Carlota, emperadores de Méjico; y justamente detrás, el de Francisco José, entre los de su esposa Elisabet y de su hijo Rodolfo. El que visite este lugar no podrá menos de admirar, ciertamente, la sabiduría de quien huyendo de una corte poderosa y brillante, logró esquivar un destino familiar trágico y desgraciado.

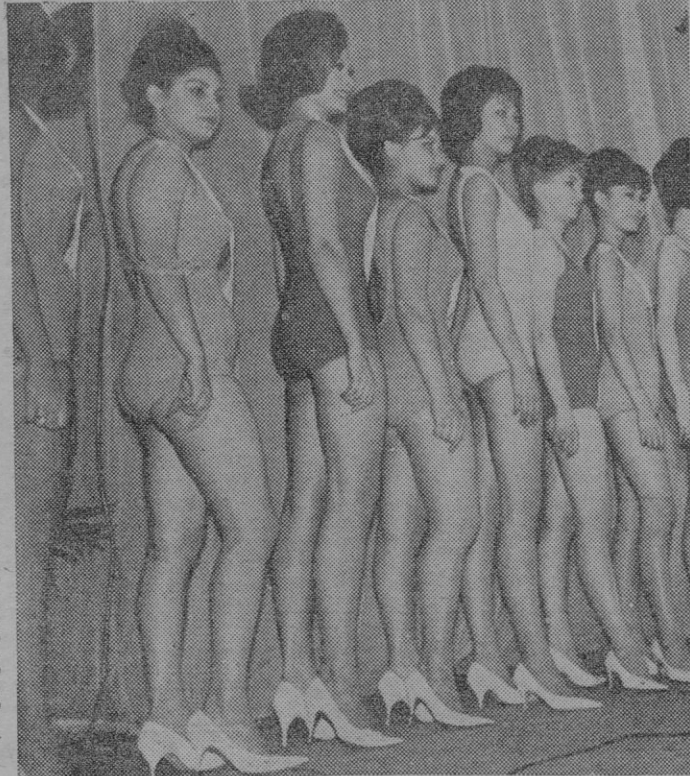
No teniendo todavía el nicho de Luis Salvador, la lápida que debe identificar y honrar perpetuamente sus despojos mortales, ¿no es un deber de justicia y de agradecimiento por parte del pueblo balear, el costear y colocar esta lápida? No dudamos que los mallorquines, conscientes de lo que el Archiduque hizo por Mallorca, responderán a esta iniciativa.

Poco después de visitar la kaisergruft, estábamos hablando de esta idea con el Embajador de España, don Juan Sebastián de Ericé, per-

## Federico Díaz - Falcón emplea 250 páginas para decir que «LAS GUAPAS HACEN SUFRIR»

Federico Díaz-Falcón, con quien entre los apellidos que ha de mucho más fino, vive en Valledemosa y vive bien. Don Federico, que es un hombre cordial y lleno de humor, tiene mucho tiempo para sí mismo y para la contemplación del paisaje y del paisaje. En el hotel del Artista, donde vive nuestro amigo, tiene un espléndido punto de vista para contemplar ambas cosas, y del paisaje lo que más le encandila a don Federico son las mocitas, aunque sean suecas. Lo que le ocurre a Díaz-Falcón, con guión, le ocurre a mucha gente en esto de encandilarse. Pero, don Federico lo complica escribiendo, escribiendo mucho, no tanto como el

los caminos de todas las amarguras, de todos los celos y de todos los desplantes. Nos preguntamos por qué sigue soltero don Federico, con tantas guapas a su alrededor, haciéndole sufrir los negros sufrimientos del amor. ¿No habrá conocido demasiadas guapas? Es posible. Al personaje central de sus doscientas cincuenta páginas, en su colección sentimental, le hace falta, para compensar, una fea con gancho, una de esas mujeres que hacen de su falta de guapeza literaria, su arma más definitiva, más humana e irresistible. Con una de esas feas atractivísimas, esas feas que hacen definitivos sus «grandes devuses» y visajes de ojos, de



Tostado, pero por ahí le anda... Federico, a lo mejor, sufría mucho más, pero, tal vez, no necesitaría tanto papel para explicárselo a los lectores... En fin, Díaz-Falcón ha puesto en la calle su último libro, con su vera efigie de feo silencioso en la contraportada, y nos expone las últimas aventuras de su don Juan particular en una literaturaza a la que su autor no perdona ni el chiste —aquél torero tenía tantas facultades, que parecía una ciudad universitaria— ni la seudo greguería, tal como «aquél enamorado era tan honesto y romántico que sólo sabía dar besos abstractos», —y todo para que el lector se divierta y le acompañe en el sufrimiento de su desfile de guapas.

Se trata de una especie de larga conversación de Díaz-Falcón con sus contortillos y consigo mismo, ante el espejo, contándose los sufrimientos provocados por las Ingrid, Erika o Katrina (los relatos de don Federico parecen traducidos del ruso), mozas guapas todas ellas y que le llevan a don «Fede» por

# SINTOMA: Las tiendas de souvenirs han aumentado el número de sus ventas

También se ha dicho que las tiendas de «souvenirs» atraviesan una crisis considerable. Parece que se ha puesto de moda hablar de crisis enseguida que asoma el tema turismo en cualquier conversación. Como a uno le ha de gustar convencerse con hechos y, si es posible, tocar estos hechos con las manos, fuimos ayer a mercar una montera de toreador.

—Buenos días. No soy turista. ¿Cuánto vale esta montera? —¿Es para usted? —No, me viene pequeña. ¿Cuál es su precio? —Veinte duros. El señor Moreno se halla al frente de una de las más cétricas tiendas del ramo de Palma, situada a dos pasos de la Redacción.

## Pero ha disminuido el negocio

### En Santa Catalina se fabrican unas preciosas monteras de toreador

## EL TRUCO DE LA «CASTAÑUELA»



por Jaime III, al final. —¡No me diga! —Sí, señor. Se trata de castañas monteras de la más pura y honrada cepa catalina. los pañuelos de fantasía, incluso los decorados con motivos de Mallorca, se fabrican en Barcelona. En cambio las castañuelas proceden todas o casi todas de Valencia.

venden mucho más que los negros. —No veo tantos objetos de olivo como había antes. —Es que toda la producción de olivo en general ha sufrido un franco descenso por haber disminuido la demanda. Actualmente, no se vende ni una quinta parte de lo que se despachaba antes. —Se ve que los turistas prefieren los olivos al natural. Bueno y ahora dígame lo fundamental: ¿Ha aumentado o ha disminuido este año la venta de «souvenirs»? —Han disminuido algo los in-

Las tiendas de «souvenirs» tienen más clientes que el año pasado.

—¿De qué nacionalidad son los turistas que con preferencia compran monteras de toreador? —Franceses, sin duda alguna. —Ya que estamos metidos en procedencias, dígame de donde salen tanta banderilla. —También de Palma. —¿Y esos toros? —De Murcia, de Albacete y de Valencia.

—Estos sombreros serán seguramente de Artá o de Capdepera... —Pues se equivoca usted. Estos sombreros nos llegan de Málaga capital. En cambio estas castañas y «sanaletes» se fabrican en el Levante mallorquín y en Pollensa, naturalmente.

El señor Moreno nos dice que

cia. Algunas se fabrican en Mallorca a base de madera de olivo. No son castañuelas para tocar, sino simplemente para colgar de la pared. —Por cierto, añade el señor Moreno a título de curiosidad, hay muchísimos turistas, la inmensa mayoría, que sólo se quedan unas castañuelas en vez de quedarse con el juego. Tanto es así que el precio lo fijamos a tanto la castañuela.

(Entre paréntesis digamos que las castañuelas fetén se hacen de madera de azufaifo, en mallorquín «ginjolero».)

—¿Y esos burritos tan peludos? —Este año tienen mucho éxito, sobre todo los «Plateros», que se

grosos pero han aumentado las ventas. Es decir, más ventas, pero menos negocio. —Lo cual significa... —Más turismo, pero más barato...

—Una última pregunta y le dejo en paz. ¿De qué nacionalidad son los turistas que con preferencia compran estos enormes y absurdos sombreros «mejicanos»? —Franceses, naturalmente. —La duda ofende. — G.

## A LOS TRES MESES YA CAZA



El amigo Bartolomé Ramón Jaime es un cazador empedernido. Ahora mismo se ha hecho con una perrilla que atiende por «Dina», que es una auténtica monerita.

La hemos visto en acción, y tan estupendamente ha actuado que no hemos tenido más remedio que hacerle una entrevista valiéndonos de intérprete naturalmente que ha sido el propio Ramón.

—¿Cuántos años tiene la perrina? —¡Que dices años! Sólo tiene tres meses.

—¿Y ya come carne? —De eso se trata precisamente, de evitar que se la coma. Yo le lanzo una perdiz al campo, ella olfatea, la busca y la encuentra. Luego, muy delicadamente, sin morderla ni hacerle el más leve daño la recoge y la lleva donde yo estoy para entregármela.

—Será una perrilla de raza, ¿verdad? —Es una «Setter Laverack» auténtica. Y de que es cazadora, ya lo ves.

—¿Se dan muchos casos parecidos? —Depende de la paciencia de quien quiera enseñarla. Yo creo que es excepcional. Casi abulta más la perdiz que la perra y ya ves como trabaja.

—Estupendo amigo. Última grande que sólo entregue las piezas cobradas a quien la manda.

—No faltaría otra cosa. M. Vidal

## Se busca música para esta letra

Una linda señorita de Lieja, ha llegado a Mallorca. Y apenas llegó, rompió a cantar como un pájaro asombrado. Su primera impresión de la isla la recoge en estas estrofas que muy bien pudieran tentar la inspiración de alguno de los muchos compositores musicales afincados en las islas. Por si acaso sucede —y ojalá suceda— insertamos el texto original de la canción que termina de dedicar a nuestra tierra, a nuestro mar y a nuestro cielo, la señorita belga, Lilian Alberty.

### MALLORCA

O MALLORCA MA DOUCE AMIE  
JE T'AIME ET JE TE CHERIS  
CAR TU ES TOUTE MA VIE  
ET TA DOUCE UR EST INFINIE  
MALLORCA AIMEE  
MON ILE DORÉE

### REFRAIN

JE REVOIS ENFIN MALLORCA  
ILE HEUREUSE ET ENSOLEILLÉE  
MALLORCA QUI ME TEND LESBRAS  
ET JE SUIS VRAIMENT FASCINÉE

### II

MALLORCA TON CIEL EST TOUJOURS BLEU  
ET L'ON SE SENT TELLEMENT HEUREUX  
QUE JE SOUHAITE D'AUTRES ETES  
POUR Y VIVRE AVEC MON AIMEE  
Y VIVRE TOUJOURS  
LA NUIT ET LE JOUR

### REFRAIN

JE REVOIS ENFIN MALLORCA  
ILE HEUREUSE ET ENSOLEILLÉE  
ET TOUJOURS JE REVIENS VERS TOI  
AVEC UN COEUR EMERVEILLE

### III

TES NUITS SONT DOUCES TE ENCHANTERESSES  
AUSSI DOUCES QU'UNE CARESSE  
ET SOUS TON BEAU CIEL E TOILE  
JE REVE DE MON BIEN AIMEE  
MALLORCA SI BELLE  
TOUJOURS TU M'APPELLES

### REFRAIN

JE REVIENDRAI A MALLORCA  
ILE HEUREUSE ET ENSOLEILLÉE  
ET TOUJOURS JE LA REVERRAI  
AVEC AU COEUR AUTANT D'EMOI

LILIAN ALBERTY

un verano **CATCH** sin moscas ni mosquitos

## SORDOS

Corrija su falta de oído y elimine zumbidos con el nuevo y sensacional

### «AUDISON»

Sin pilas ni hilos. Precio: 60 pesetas hasta su domicilio. Escríbanos detallando su caso y pida folletos e información a MIGUEL ORTEGA, S.n Bernardo, 112, 1.º - Madrid (8) Bajo prescripción facultativa. (C. S. 15.228)

Elija Ud su COLCHON del precio y calidad que más le convenga de MUELLES FLEX, de LANA, CRIN, GOMA ESPUMA, CORCHO, BORRA... Casa: MIGUEL ROSSELLO - Pedro A Peña 44



ESTA NOCHE EN EL "LUIS SITJAR"

El encuentro internacional de fútbol entre Lazio Calcio de Roma y el C. D. Mallorca disputándose el trofeo de la Asociación de la Prensa

Los dos entrenadores han facilitado ya la alineación. No se podrán efectuar dos cambios en cada equipo en primer tiempo. Al portero podrán cambiarlo siempre



LLOPIS

Ya llegó la fecha del primer gran encuentro de la temporada. Todos los entrenamientos, los partidos de mentirijillas acabarían desembocando en un partido trascendental y este ha llegado. Comprobar la fuerza actual del Mallorca frente a un Lazio de Roma, entrenado y dirigido por Juan Carlos Lorenzo, el hombre que condujo la nave mallorquinista hasta la I División es algo que ha de satisfacer al aficionado más exigente, máxime si tenemos en cuenta que este Lazio de Roma, es otro equipo al que ha ascendido el notable entrenador.

Lorenzo viene dispuesto a obligar al Mallorca a sacar todo lo que tenga dentro. Nos ha facilitado la alineación desde el primer momento, una alineación en la que figuran tres internacionales del equipo "B" de Italia, pero creemos que entre los que sacará hoy habremos de ver a un jugador sorpresa, pues desde Italia se interesan por la alineación de un centro delantero inglés, recién incorporado a las filas del Lazio y por el que siente verdadera preocupación el más directo rival del Lazio, el equipo del Roma.

Lorenzo pues se ha guardado esta carta, no la ha destapado y esperamos verla esta noche en el "Luis Sitjar".

Seguramente que Lorenzo —conocedor de la plantilla mallorquinista— querrá encontrarle las cosquillas a su compañero de promoción, cuando realizaban las pruebas para el título de entrenador, el actual mister mallorquinista Llopis. Lo cierto es que viene dispuesto a presentar a su actual equipo y no quiere fracasar.

Llopis por su parte sabe ya de que pie cojean sus jugadores y va a este partido, con toda tranquilidad. No ha dicho ganaremos ni perderemos, pero si ha dado con toda tranquilidad la alineación, que ya es bastante.

Conviene no olvidar que los dos equipos están de acuerdo en que sólo pueden efectuarse dos cambios durante el primer tiempo y el portero podrá ser cambiado siempre. Así, pues, Lorenzo ha facilitado la lista de su equipo y no da siquiera los nombres de los posibles sustitutos. En cambio si lo hace el entrenador del Mallorca que facilita la lista de los 15 jugadores convocados. Los equipos se alinearán de la siguiente forma:



LORENZO

El trofeo se concederá naturalmente al vencedor del encuentro no habiéndose decidido a la hora de redactar estas líneas la fórmula de adjudicación, caso de que se produjera un empate.

En el Mallorca hay muchísimo interés por conseguir la victoria de este encuentro y Juan Carlos Lorenzo afde en ganas de llevarse a Roma el trofeo en disputa. Nos consta el cariño que tiene para los trofeos, pues de sobra sabemos como durante su mandato en el Mallorca hizo lo imposible para alcanzar el trofeo Duward, para el equipo menos goleado de la competición y como se las arregló para decidir favorablemente el trofeo de Campeón de Campeones, que disputó con el Santander.

Esperamos que esta noche en el Luis Sitjar, la afición podrá presenciar el gran encuentro que todos deseamos.

ALINEACIONES

LAZIO

Cel
Zanetti Garbuglia
Carosi Pagni Gasperi
Maraschi Landoni Damato Governatto Meregalli
Mir Achuri Pepillo Sampetro Aguado
Lerma Forteza
Bergara I Arqué Doro
Asenjo
Suplentes: Portero: Sansón, Coque, Sans y López.

MALLORCA

Caras nuevas en «Es Cos»

Jesús Antonio Miguel «Martín»

Mañana, contra el Hospitalet, será probado un nuevo portero



«MARTÍN»

INCA. (De nuestro corresponsal «Juan María Palma»). — Hemos retrasado nuestra obligada visita al campo «Es Cos» al objeto de que nuestro corresponsal gráfico Payeras aprovechara el viaje sacando las caras nuevas del equipo. Ahora ya vale la pena. Los en-

trenos se ven bien nutridos de jugadores, veteranos unos y nuevos otros. Mientras Rafael va impresionando película, nosotros charlamos con Martín:

—¿Dónde empezaste a jugar? —Como todo el mundo, por la calle y en las «Peñas Juveniles». Concretamente en el «Balsamix», de Logroño, para pasar después al Logroñés.

—¿Cuál era tu sitio preferido? —El que se me asignaba, si bien fue siempre en el ataque. Como interior derecho o izquierdo, jugué la mayoría de partidos.

—¿En qué equipos has jugado? —Del Logroñés pasé al Español, de Barcelona. Era muy joven y en los grandes equipos no tienen confianza en las promesas, sino que tienen que vivir de realidades y mucho más cuando las cosas ruedan como rodaron últimamente en este equipo. Fui cedido al Manresa, más tarde al Alavés, jugué un año en el Deportivo de la Coruña y las dos últimas temporadas en el Burgos.

—¿Conoces, pues, al Constantia? (Continúa en la pág. siguiente)

CIOSA DEPORTIVA

LA III DIVISION ESTA EN MARCHA

Ya obra en nuestro poder el calendario de Liga correspondiente a la III División "Grupo Balear". Los equipos que dieron su conformidad, se encuentran incluidos y con renovado espíritu, con ilusiones grandes se aprestan a disputar los encuentros señalados en el inexorable calendario, en el que muchos tienen puestas sus ilusiones.

¿Qué ocurrirá este año? ¿Será el de la recuperación del "Atlético Baleares"? ¿Será el "Manacor" la sorpresa? ¿Tal vez los equipos de las Islas hermanas? ¿Se impondrá el "Soledad"? Muchas incógnitas se levantan y muy difícil va a resultar el despejarlas, porque siempre hay que pensar en la posibilidad de esta sorpresa, pues no se crea nadie que en fútbol esté todo visto.

Lo cierto es que burla burlando, la III División se pone en marcha y los encuentros que se señalan en el calendario ya nos parecen interesantes y hasta es probable que los campos se vean más concurridos de lo que lo fueron en temporadas anteriores.

Naturalmente hay un fenómeno que no falla. Es el que se repite siempre que un equipo histórico desciende hasta estas latitudes. En esta ocasión el descenso del "Atco. Baleares" que no resulta nada cómodo para él, si en cambio produce en la masa de aficionados el impacto favorable, porque estando en danza un equipo de esta categoría ya cobra interés la competición y son todos los clubs que militan en III División los que se benefician de esta circunstancia.

La III División sin el "Atco. Baleares" estaba llamada a tener un mal final en Mallorca, pero al producirse la incorporación inesperada de éste, son muchos los equipos que creen poder hacer frente a la situación económica y es por ello que queda una competición bastante arreglada y que promete ser mucho más emotiva de lo que se esperaba.

A simple vista parece adivinarse un campeón, pero no nos causará extrañeza si se equivocan en el cálculo los vaticinadores. Si en Palma tenemos a un "Soledad" y a un "Atco. Baleares", no se les escape que también se presenta un "Manacor" que va a dar guerra y que se ha venido perfilando. Con el "Manacor" no vale descuidarse tampoco.

En fin que la III División está en marcha contra todos los pronósticos y que —digámoslo de una vez— es otro éxito que se apunta la Federación Balear de Fútbol, ya que a su insistencia, perseverancia y ayuda de todo tipo se debe el que hayan podido soslayarse una cantidad impresionante de dificultades que parecían insolubles.

RAT

Caras nuevas en el Mallorca frente a Kamikaze



Este es Claude Gamañ Glandut, un jugador nacido el 10 de diciembre de 1941 en Palma de Mallorca, pero que se ha formado deportivamente en Francia. Desde ayer es jugador amateur en las filas del Mallorca y al decir de los técnicos no ha de tardar en serle confiado un puesto en la delantera del equipo profesional pues apunta maneras de excelente jugador.

La afición lo vería con muy buenos ojos.

Tony Oliver frente a Kamikaze

En la velada de lucha libre del próximo martes

Para el próximo martes se prepara otra extraordinaria velada de lucha libre, base de la cual es la presentación de tres luchadores extranjeros; el francés Marcel Goulier, los ingleses Vick Faulkner y Peter Beig, así como la reaparición del español Guti.

Ahora, que el plato fuerte de la reunión es el combate que vienen esperando todos los aficionados, el ver frente a frente al imbatido Kamikaze. Un combate de los que no se olvidan fácilmente. Unos aficionados reconocen la gran clase del empujador, tras su resonante victoria sobre "L'Angel Blanc", pero otros no dejan de reconocer que hoy por hoy es Tony Oliver una de las primeras figuras españolas. Si un día fue declarado aspirante al título europeo lo fue por méritos propios, a base de resonantes triunfos. Esta pelea entre el mallorquín y el japonés era esperada y ahora, al fin, podrán presenciarse.

Otro detalle importante de esta reunión es que habrá combate de "catch a cuatro" formando la pareja española Tony Martín y Tino Cubota. La presencia de estos dos hombres es garantía de escándalo (Continúa en la pág. siguiente)

ESTADIO LUIS SITJAR

HOY SABADO día 17 Agosto

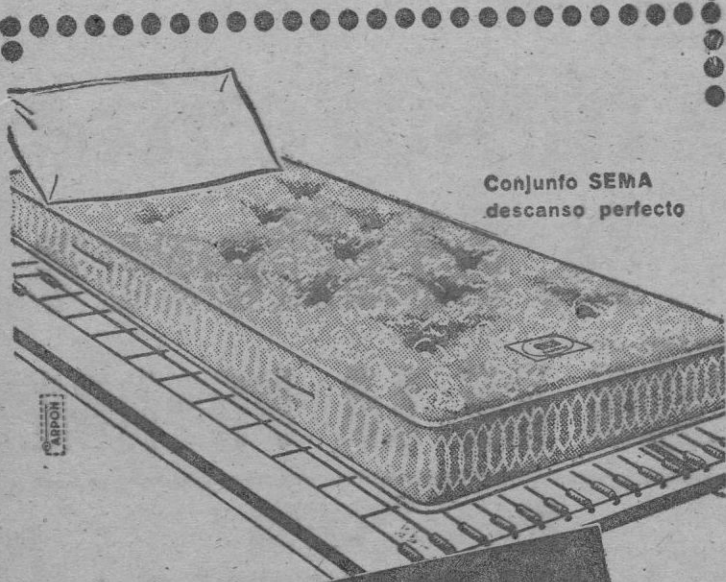
A las 22'30 horas

EXTRAORDINARIO PARTIDO AMISTOSO INTERNACIONAL

TROFEO ASOCIACION DE LA PRENSA

LAZIO CALCIO (1.ª División Italia) R. C. D. MALLORCA

1.º ESTE PARTIDO NO ES DE ABONO. POR LO MISMO LOS SOCIOS ANUALES, TRIMESTRALES Y MENSUALES, DEBERAN ADQUIRIR LA ENTRADA ESPECIAL CORRISPONDIENTE. 2.º PARA ESTE PARTIDO SE PROCEDERA AL ARRANQUE DEL TALON NUM. 2 DEL TALONARIO CORRESPONDIENTE 3.º VENTA DE ENTRADAS: EN EL LOCAL DEL CLUB, SITIOS DE COSTUMBRE, Y CONSERJERIAS DE LOS PRINCIPALES HOTELES DE LA ISLA.



Conjunto SEMA descanso perfecto

# SEMA

*Delta Loc*  
con "TENSION REGULADA"

SIN NUDOS Y SIN TORSION.  
INDEFORMABLE, ENROLLABLE.

# SEMA

¡ESTE SI ES UNICO!

dijo **SEMA** ...y se durmió

PIDALO A SU HABITUAL PROVEEDOR

Exposición: Av. CONDE SALLEN, 55 — PALMA

## Caras nuevas en «Es Cos»

(Viene de la página anterior)  
—Aquí jugamos el primer encuentro el año pasado, y nos llevamos los dos primeros positivos, por cierto que fue un regalo que no esperábamos, mucho más después de ver como perdíamos por dos a cero. El segundo tiempo lo dominamos por aguante físico y un poco por suerte.  
—¿No fuiste un poco culpable?  
—Creo que colaboré un poco en esta derrota vuestra. ¡Lo que tuve que correr aquella noche por el campo del Mallorca...!  
—¿Qué te parece el equipo actual del Constancia?  
—Pues me parece estupendo. Uno de los mejores de Segunda División. Creo que el ataque será de lo mejor de Segunda.  
—¿Conoces a los demás compañeros?  
—Son conocidos en toda España. Amarilla es un valor reconocido; de Kaszas creo que no es necesario hablar, pues toda España le conoce. De Ledo me hablaron muy bien cuando estuve

en Coruña; Macario dejó un sabor estupendo en Valladolid y en Orense. Laguardia puede jugar también en el ataque y veo que es una maravilla. Monserrat, por lo que he visto, no desentona. Arrom es rapidísimo...  
—¿No estarás dando coba a tus compañeros?  
—Lo que lamentaría sería que yo no tuviera sitio en el equipo.  
—¿Crees que eso es posible?  
—Todo lo es, aunque será difícil, porque lucharé de veras para ser titular, como lo he sido hasta ahora.  
Nuestro compañero Payeras terminaba su tarea. Nosotros nos despedimos de Martín. En nuestro bloc de notas estaba su nombre completo: Jesús Antonio Miguel Martín, nacido en Logroño el 17 de enero de 1939.

### DUCATI

250 c.c.  
deluxe  
¡POTENTISIMA!  
Desde 40 Kms./h. a 140 Kms./h. sin utilizar el cambio de marchas 4 TIEMPOS

### DUCATI

CINCO MODELOS  
Precios Internacionales

125 TS	-	ptos. 23.900 f. f.
125 S	-	25.800 f. f.
175 TS	-	27.900 f. f.
200 E	-	29.600 f. f.
250 D	-	30.500 f. f.

### DUCATI

CALIDAD EXCEPCIONAL  
Desde 700' - Ptas. mes.  
Concesionario:  
**LOMPART OMAS**  
Av. G. Primo de Rivera 1 a 5  
Teléfono 26940  
Palma de Mallorca

Hernández nos confirmaba la llegada del portero.  
En el encuentro del domingo, contra el «Hospital», le veremos actuar.  
—Eso es lo que espera la afición. ¿Más novedades?  
—Todo es posible. Quedan dos fichajes, además de los de la cantera, que engrosarán nuestra plantilla. Después del partido del domingo, decidiremos los dos puntos que faltan.  
Por nuestra parte podemos decir que, aunque sea encuentro amistoso, el partido de mañana ha despertado interés para ver lo que los aficionados creen que será el equipo titular.

## KROPOTIN (Rusia) Campeón Mundial de pistola

Estocolmo, 16. — El ruso A. Kropotin ha establecido una nueva marca mundial en tiro a pistola sobre silueta con un total de 595 sobre 600 posibles en el curso de la segunda ronda de los campeonatos mundiales de tiro a pistola que se celebran en Estocolmo.

El record anterior era de Kropotin con 392 puntos.  
Rusia se ha adjudicado el campeonato individual y por equipos en los campeonatos que se clausuran mañana. — Alfí.

(Viene de la página anterior)  
Las tertulias deportivas...? Nos asusta pensar lo que sucedería si un día el buenazo de Lorenzo viniera al Luis Sitjar llevando la batuta de un equipo español con hambre de puntos.  
\*\*\*  
El encuentro de esta noche, aparte el interés citado, tiene el atractivo del hermoso trofeo que regalamos los periodistas. Aunque nosotros admiramos y recordamos a Lorenzo, nos gustaría que en el futuro pudiéramos seguir contemplando «nuestra Copa».  
\*\*\*  
Finalmente, tenemos otro motivo de interés para asistir al Luis Sitjar: El encuentro será dirigido por el nuevo primer divisionario señor Rigo, que habrá de recibir, sin duda, la ovación de gala que se merece por el prestigio que, con su ascenso ha otorgado al Colegio Regional.  
MOSCARDON

## LUCHA LIBRE

(Viene de la página anterior)  
seguro. Las actuaciones, tanto de Tony Martín como de Fino Cubota siempre van acompañadas del escándalo, y estamos seguros de que en esta ocasión no faltará.  
En nuestra próxima edición podremos ofrecerles el programa completo, pues se estaba pendiente de la autorización precisa para que los dos ingleses pudieran intervenir en el combate de «catch a cuatro».

## GEMELOS

Óptica alemana. Cuatro aumentos. Largo alcance. Para montaña, campo playa y deportes. 150 psetas reembolso sin más gastos. Facultad de devolución caso no agrada. Pídanlos por carta a COMERCIAL «MIBEL» Apartado 10.005. — MADRID

## PESCA SUBMARINA

# Si el tiempo lo permite...

## Mañana, en Cala Ratjada, se disputará la 2.ª prueba puntuable del Campeonato

Por primera vez en la historia del Campeonato de Baleares de Pesca Submarina, se ha tenido que suspender la disputa de una prueba puntuable. Esto sucedió el pasado jueves en aguas del Puerto de Pollensa, ya que los elementos se habían desatado de tal forma y manera que si peligró se hacía la salida de embarcaciones rumbo a la zona de pesca, huelga decir como se presentaba el panorama, una vez en el «terreno del honor», para los participantes.  
La decisión de suspender la fase fue con plena conformidad de los concursantes, aunque esta determinación signifique reducir el Campeonato a tres pruebas puntuables —si mañana las aguas de Cala Ratjada no les juegan otra mala pasada— y, por tanto, quedar sujetos a ese factor suerte que la organización quiso pudieran soslayar los submarinistas desde el primer momento.

No obstante, los ánimos siguen en el pináculo. Los ases dispuestos a dejar constancia de su valía y asegurarse la participación en los Campeonatos de España en los de segunda fila, ambiciosos que por sus méritos puedan ser los escogidos que integren el equipo que represente a la provincia. Y ya no digamos si se constata que sean dos equipos de los hombres los que acudan, en nombre de Baleares, a la máxima confrontación española de la Pesca Submarina.  
Así, pues, si el tiempo lo permite, mañana en aguas de Cala Ratjada se disputará la segunda prueba puntuable del Campeonato regional. Y el lunes daremos amplia información de lo allí acontecido. ¿Quedará definido el virtual campeón? ¿Seremos testigos, el domingo siguiente, en ese marco espléndido de La Dragonera de una final hasta el último momento? El tiempo lo dirá.  
COR

## JARDINES

# Sésamo NIGHT CLUB

Teléf. 26163 - 23669

## HOY-NOCHE GRAN HOMENAJE DESPEDIDA AL GENIAL BAILARIN Antonio Gades y su GRAN BALLET DE ARTE ESPAÑOL

Con un gran programa de atracciones

## SENSACIONAL FANTASTICA MAGISTRAL ENIGMATICA HORRIPILANTE

Son los calificativos que profieren los espectadores después de haber visto

RAY MILAND  
HAZEL COURT  
RICHARD NEY  
HEATHER ANGEL

## LA OBSESION

EN COLOR y PANAVISION  
DIRECTOR: ROGER CORMAN

## ALGO FUERA DE SERIE Augusta - Rialto - Oriental

COMPLEMENTO: «JESSICA»

## TRIO RECORD SENSACIONAL

PUERTA de madera superlaminada  
MARCO superlaminado indeformable  
BISAGRA graduable

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO  
**RAF**  
Sociedad Anónima  
CAPITAN SALOM, 13-25 Teléfono 13721

ENTREGA INMEDIATA

## MALLORCA TENIS CLUB

Se pone en conocimiento de los Sres. Socios de este Club, que el próximo día 19 a las 11 de la mañana, empezará el SEGUNDO cursillo de natación para infantiles, a cargo de Profesorado competente  
Para detalles e inscripciones, dirigirse a la Administración

## BOMBAS ESPA

corazadas con bronce y latón de alta calidad

MODELOS M y N Patentadas  
NO NECESITAN ENGRASES NI CUIDADOS

Representante: SANTIAGO E. LLABRES - Pl. Serralta, 23 - 2.º - T.º 22606

FEDERACION DE FUTBOL

Calendario del Grupo Balear de la Tercera División

**PRIMERA VUELTA**  
 2 Febrero  
 Baleares - Alayor  
 Ciudadela - Menorca  
 Mahón - Ibiza  
 Manacor - Soledad  
 9 Febrero  
 Manacor - Manacor  
 Menorca - A. Baleares  
 Ciudadela - Ciudadela  
 Mahón - Mahón  
 16 Febrero  
 Alayor - Menorca  
 Baleares - Ibiza  
 Ciudadela - Soledad  
 Manacor - Mahón  
 23 Febrero  
 Manacor - Manacor  
 Ibiza - Alayor  
 1 Marzo  
 Mahón - A. Ciudadela  
 Ciudadela - A. Baleares  
 8 Marzo  
 Manacor - Ibiza  
 Alayor - Soledad  
 Manacor - A. Ciudadela  
 Baleares - Mahón  
 15 Marzo  
 Manacor - Ibiza  
 Ciudadela - Menorca  
 Mahón - Alayor  
 Ciudadela - A. Baleares  
 19 Marzo  
 Ibiza - Soledad  
 Manacor - Mahón  
 Alayor - A. Ciudadela  
 Baleares - Manacor  
**SEGUNDA VUELTA**  
 22 Marzo  
 Alayor - A. Baleares  
 Manacor - A. Ciudadela  
 Ibiza - Mahón  
 Ciudadela - Manacor  
 29 Marzo  
 Manacor - Alayor  
 Ciudadela - Ibiza  
 Mahón - Soledad  
 Baleares - Menorca  
 5 Abril  
 Manacor - Alayor  
 Ibiza - A. Baleares  
 Ciudadela - A. Ciudadela  
 Mahón - Manacor  
 12 Abril  
 Manacor - Menorca  
 Alayor - Ibiza  
 Baleares - Soledad  
 Ciudadela - Mahón  
 19 Abril  
 Ibiza - Menorca  
 Ciudadela - Alayor  
 Mahón - A. Baleares  
 Ciudadela - Manacor  
 26 Abril  
 Ibiza - Manacor  
 Manacor - Soledad  
 Alayor - Mahón  
 Baleares - A. Ciudadela  
 3 Mayo  
 Ciudadela - Ibiza  
 Mahón - Menorca  
 Ciudadela - Alayor  
 Manacor - A. Baleares

COMPRESOS HIPICOS

El «Gran Premio de los Países Bajos» celebrado en La Haya (Holanda), reunió a 15 trotones de cuatro naciones: Holanda, Bélgica, Alemania y Francia. Distancia de la prueba: 2.600 m. Dotación: 35.000 florines.

Resultado del «Prix de la Ville de Caen», carrera clásica del calendario del trote francés que tuvo lugar en la famosa ciudad de Normandía —famosa por lo del desembarco—, Narcisse V (21"8); Objeción (21"9); Nid d'Amour (22"1).

Las seis carreras programadas en una reunión nocturna, celebrada en un lunes en el hipódromo de Vincennes, se desarrollaron de las 8,20 a las 10,59. El martes hay que trabajar, amigos.

Aunque parezca mentira, el trote es poco menos que desconocido en Inglaterra, nación caballista por excelencia. Ahora, ¡por fin! una sociedad ha abierto un hipódromo en Liverpool dedicado exclusivamente a los trotadores y a los amadores (andadura).

El trotón francés «Martini II» actuó en una gran prueba internacional celebrada a últimos del pasado mes en los Estados Unidos.

La temporada de trote celebrada en julio en el hipódromo d'Engghien no tuvo nada que envidiar, en cuanto a premios, a las mejores celebradas en Vincennes.

Para que vean la importancia de esta temporada bastará decir que el programa del 5 de julio contaba con 155 inscripciones reunidas en ocho pruebas. Los trotones más rápidos que figuraban en programa eran Noë, Narcisse y Objeción. Todos han marcado 1'19". En el mismo programa figura «Lobelia» que sobre 1.600 m. tiene registrado 1'17"

Muchos hipódromos de Francia celebran reuniones al trote durante este verano, entre ellos el de Vichy.

Entre los «tres años» más prometedores de Francia se cuenta a «Qu'as tu Dit» (23"4).

Falta menos de un mes para la inauguración de la temporada palmesana y es posible que el próximo domingo 25 se inaugure la de Manacor.

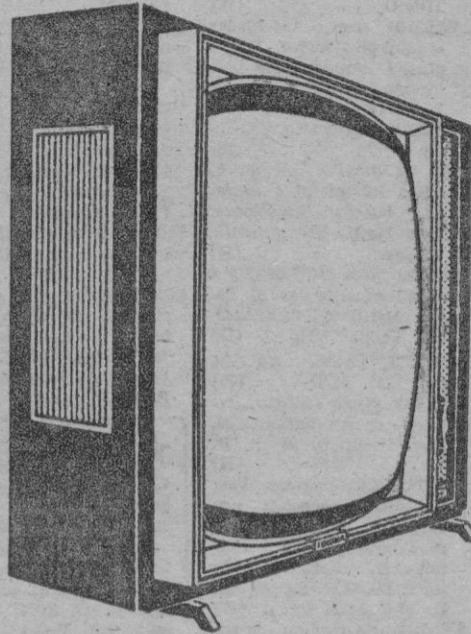
CENTAURO

BAR - RESTAURANTE FRONTERA

COMIDAS TÍPICAS MALLORQUINAS  
 ESPECIALIDAD DE LA CASA  
 ARROZ PAELLA  
 Avenida Conde Sallent, 38. — PALMA

Galerías de Arte Griffé y Escoda

Avda. Jaime III, 136 - Palma de Mallorca  
 Exposición ES DEU DES TEIX  
 Inauguración día 17 Agosto 1963, a las 19'30



el MAS EXTRAPLANO

TOTAL VISION TUBOS SHORT II



Distribuidor exclusivo en Mallorca:  
**ESCANELLAS Radio Televisión**  
 Arco de la Merced, 17 y 19  
 Sucursal: Sindicato, 188  
 Sub - agencia: ELECTRILUZ - San Felio, 5 y 7

Le ofrecemos CALIDAD IBERIA si desea otra atención de nosotros, pidanos UN BUEN SERVICIO pero nada más

¡OLIVICULTOR COMBATE LA MOSCA DEL OLIVO!

Sólo con «DIAZINON GEIGY» defenderás totalmente tu cosecha de los ataques de la «mosca de la aceituna».

Bastan una o dos pulverizaciones para salvar la cosecha.

«DIAZINON GEIGY» actúa dentro de la aceituna matando a «gusano» recién nacido y a las moscas que se posan sobre hojas y frutos tratados. El fruto se mantiene en el árbol y madura normalmente.

Pueden tratarse pequeñas extensiones e incluso un solo árbol sin preocupación de si el vecino trata o no sus olivos.

Fruto mojado con «Diazinon Geigy» es fruto salvado de la «Mosca» con toda seguridad. Aceite abundante, sano y con la mínima acidez.

Diazinon es eficaz y es económico.

Solicite información a:

**SOCIEDAD ANONIMA DE ABONOS MEDEM**  
 O'DONNELL, 7 MADRID APARTADO, 995  
 AGENCIA EN PALMA DE MALLORCA  
 GOETHE n.º 14

LA SOLUCION DE SU TRANSPORTS



Forma de pago a convenir Distribuidor TOMAS DARDER HEVIA Av. A. Rosselló, 70

Fotografíe con



vivirá dos veces

TIRO PICHON

Son San Martín - M U R O - Carretera Ca'n Picafort

Mañana domingo, 18 de julio, a las 10

TROFEOS PLATA

Copa plata, ARMERIA GARAU - Copa plata, ARMERIA BENITO

GRAN TROFEO PLATA

Motos Bultaco y Frigoríficos Ignis

I TROFEO PLATA SON SAN MARTIN

Informes: ARMERIA BENITO - Tel. 14212



TENGA LA SEGURIDAD de que no hay anuncio más económico y eficaz que el que aparece en esta Sección.

ENSEÑANZAS

SE NECESITA maestro de Enseñanza es preciso haber cumplido el Servicio Militar. Academia Ramón y Cajal. Telf. 24490 de 7 a 10 noche. (24) DIOMAS: francés, inglés y alemán, clases de repaso, enseñanza, bachillerato, contabilidad y mecanografía. Ramón y Cajal, Puerto de Torrella, 61, 1º. Telf. 2449-91. (26)

AUTOMOVILES

SE VENDE Seat 1400, perfecto estado. PM. 14346, Telf. 30648. (10) BUENAS SALA. Héroe de Manacor, 23-25. Teléfonos 1382 y 14953. (11) ALQUILER automóviles y motocicletas. «MOTO SPORT» «MOTO BAHIA». Telfs. 15321 - 33007. (11) BUENDO coche Seat 1400 furgoneta, buen estado. Particular a particular. Ballester, 16, 3º. 2º. (14) BUENDO al contado coches nuevos o usados. Automóviles PONS, Aragón, 52. (11) BUENDO Seat 1400 C. PM., 21.000 Kms. Telf. 14854. (11) BUENDO Dauphine nuevo, de particular a particular. Héroe Manacor, 148. (11) BUENAS Juan Alcover, 30-36. (10) BUENAS. Standar impecable. (10) BUENAS. Citroen 2 HP, turismo. (10) BUENAS. Facilidades pagas. (10) BUENAS. Renault 4/4 perfecto estado. (10) BUENAS. Morris buen estado. (10) BUENAS. Seat 1400-B toda prueba. (10) BUENAS. Seats 600 como nuevos. (10) BUENAS. Juan Alcover, 30-36. (10)

GARAGE COLISEO

JUNTO PL. TOROS) Buic Super del 56; Opel Capitán del 56; Seat especial bicolor; Jaguar Sport; Seat 1400 A; Dauphine radio blanco; 4.4 baratinísimo; Seat 600; Camioneta; Wauseley. FACILIDADES. 24 MESES Y CAMBIOS.

BUENDO coche, buen estado, descompartible. 50.000 ptas. Vendo: Obispo, 5. (10) BUENDO 1400 A. a toda prueba. Telf. 15232. (10) BUENDO DIESEL sin estrenar Perkins - Hispania 83 CV, se vende. Precio ventoso. Talleres Mercedes. Telf. 12702. (16)

VENDEMOS D.K.W. tipo Europa y D.K.W. microbus, ambas en muy buen estado, o cambio por Seat 600. Informes: Comercial Garage Segura. (16)

VENDEMOS

MICROBUS D.K.W. muy buen estado, barato. Facilidades. Informes: Garage CONDE. C/ Pérez Galdós número 63. - Teléfono 22744.

TRASPASOS

TRASPASO por imposible atender, local muy bien situado en San Agustín. Informes: Telf. 30661. De 10 a 14. (18) TRASPASO tienda Edificio Paseo Marítimo, con todo género. Facilidades. Informes: Paseo Generalísimo, 19, Bis. (16) TRASPASO souvenirs en Ca's traspaso por no poder atender. Alquiler negocio, Facilidades. Ad. M. Ramón, A. Marqués, 12, 3º. Telf. 26302. (27) HOTEL de primera categoría, camareras pisos, limpieza, camarero, cocina, fríega pla. Informes: Teléfono. (20) TRASPASO perfumería, al por mayor y menor. Informes: Teléfono 23778. (10)

HOTELEROS DE VERANO

Por no poder atender traspaso residencia en Barcelona, cerca Plaza de Cataluña, solo habitación y baño, 17 habitaciones, calefacción, teléfonos, baños todo confort. Curiosos abstenerse. Informes: SR. RIUS. - PELAYO, 62, 3º.

ALQUILEROS

ALQUILO apartamento amueblado cerca plaza de España. Telf. 22833. (10)

MAQUINARIA

COMPRO grupo electrógeno buen uso alternador trifásico, 10 kva. \*220/127 volt. Ofertas: Apartado, 4 Telf. 16. INCA. (17) TRACTORES AGRICOLAS: Valmet, M.A.N. Zetor, Bolinder, Barceiros, Motomecánica, Porsche, Staub, Distribuidor: OS. CA. H. Manacor, 184, Palma. (16)

COMPRAS

COMPRO ropa usada. Puertas, muebles y trastos viejos. Afarera, 9. Teléfonos 15747 y 25194. (14) COMPRARIA 40 sillas metálicas para terraza. Información Comercial FELCOM, San Jaime, 19. Teléfono 13123. (14) COMPRARIA buena multicopista de ocasión. Teléfono 24789. (10)

HABITACIONES

HABITACIONES de todas clases en Información Comercial FELCOM. San Jaime, 19. Telf. 13123. (14) ALQUILO habitación a matrimonio o dos señoras, ducha, teléfono. Pl. Pedro Garau, 25, 2º. (14) ALQUILO habitación solo hombres. Informes: Esta Administración. (10) HABITACION económica, Calle Galer, 9, 1º. (Travesía San Miguel). (10)

PERDIDAS

EXTRAVIADA rula «rotja», 7,30 palmos, 10 años, marcada con E muslo izquierdo, de So'n Marrón, Lloret de Vista Alegre. Se gratificará el hallazgo comunicándolo al Teléfono núm. 1 de Lloret. (32) EXTRAVIADA pieza hierro en forma de uña, para carga camión. En carretera Inca a Palma, por Avda. de las Puercas. Se gratificará devolución: Informes: Vinos Bartolomé Reus. Calle Rey Sancho, 60. Teléfono, 11915. (30)

HIPOTECAS

DISPONGO de 50.000 a 1.500.000 ptas., para colocar sobre rústicas o urbanas; tramitación rapidísima. PALMER. Margarita Cairari, 35, 1º, 4º de 12 a 2. (24) DISPONGO capital primeras hipotecas, buenas condiciones. Beltrán Velázquez 5. (10) CAPITAL disponible para hipotecas, sobre toda clase de fincas urbanas y rústicas. Cabrer. Sindicato, 153, Entlo. De 11 a 1. (20)

MOTOCICLETAS

VENDO Iso-Carro, P.M. Informes: San Rafael, 248. Telf. 27783. (10) VENDO moto Montesa 91, como nueva, por ausentarme, Calle Paz, 19. (11)

ANUNCIOS ECONOMICOS
DOMINGOS Y MARTES: Hasta 10 palabras 20 ptas. y 2.- por cada palabra mas.
MIERCOLES A SABADOS: Hasta 10 palabras 15 ptas. y 150 por cada palabra mas.

4.º PISO CON ASCENSOR
200 m2. Una sola nave. Calle Sindicato, 101, alquiler para oficinas. Informes: SR. PENALVER, Teléfono 27840.

SE ALQUILA planta baja, amueblada. Telf. 14429.
ALQUILO chalet en Ca'n Pastilla. Telf. 30900. (10)
ALQUILO despacho 1º piso. Informes: Arturo Rizzi, 59. (10)

VARIOS

MUEBLES al contado y plazos. CASA FUSTER, Brossa, 34. (10)
BLANQUEO y Pintura TUR. Café Ramón, C. Dameto. Telf. 30165. (10)
FIN DE SEMANA EN ANDORRA. Deléitese con un sugestivo viaje. Además aproveche para efectuar sus compras. Inscripciones VIAJES CONDE Telf. 27040 (5 líneas)
NECESITO matrimonio agricultor mallorquín. General Franco, 44. Lluchmayor. (10)
CONTRATISTAS: puntales para obras. Maderas Baragar. Marqués Fuensanta, 118. (10)

DONA GIMENA. Hamburguesas... Meriendas frías y parrilla, abierto 5 tarde 2 madrugadas. Dandis, 12.
VIAS URINARIAS. Antonio Alomar. Especialista en enfermedades sexuales: Bionorragia, Sífilis, Matriz y Piel. Lorenzo Vicens, 3 (encima Banco Exterior España y Sindicato) 198 (encima cafe Triquet). Telf. 12664, horas 11 a 2. (31)

SOL SIN DE TRABAJO DEMANDAS

LAS EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesitan los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 3.º Ley de 10-2-1943). Las infracciones serán castigadas con multas de 1.000 pesetas. PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES, ES INDISPENSABLE EL VISAJE de la OFICINA de COLOCACION

(2278) SE PRECISA
muchacho de 14 a 16 años. ARIES Publicidad, San Miguel, 72, 4.º

2280 - SE NECESITA
Sirvienta para familia chupa, bien retribuida. Informes: Familia CHAPPUIS. Edificio MAR. PASEO MARITIMO. - TELF. 30185-450.

(2276) CAMARERA conocimientos inglés, perfecto, vivienda gratis, buena paga, buenos informes para apartamentos de lujo. Corp-Marí, 2 y 4. 5 a 8 tarde. (23)
(2331) SE NECESITAN operario y planchador para Tintorería. Calle Bover, núm. 31. Telf. 30656. (13)
(2329) FABRICA de bebidas carbónicas. BEBA SALUD, interesa personal especializado. Razón: Bernardo Amer, 12-14. (16)

(2234) SE NECESITAN peones para Almacén Maderas. Marqués Fuensanta, 118. Telf. 24044.
APARCEROS
Interesan para huertos muy buenos del término de Palma. Dirigirse con informes: GESTORIA FIOL. P. A. Peña, 38 (esq. Arturo Rizzi). - Teléfono 11775.

(2318) NECESITO camarero 1º para restaurante. Barman y ayudante cocina. Indútil sin buenas referencias. Telf. 16859. (15)
(2259) SE PRECISA aprendiz barman de 14 a 18 años. Informes: Bar Reno. (Ca'n Pastilla). (12)
(2315) IMPORTANTE casa comercial necesita cobrador con referencias. Informes: Avenida Alejandro Rosselló, 70. Horas de 12 a 13. (17)
(1836) DIBUJANTA precisan. Bardados BALEAR. Padre Bartolomé Pou, 128. (10)

(2300) NECESITASE persona que hable escriba inglés, alemán, holandés, preferible con conocimientos viajes o turismo, oportunidad inversión para temporada 63-64 y sucesivas. Viajes CANTABRIA, S. A. Telf. 24220.

(2334) MOZO ALMACEN
SE PRECISA.
RAF. S. A. - CAPITAN SALOM, 13 - 25.

(2265) SE NECESITA aprendiz de catorce a diecisiete años para tienda. Maribel. Telf. 16693, Baratlillo, 1. (15)
(2271) SENORITA se necesita con conocimientos de idiomas. Indispensable referencias. Antigüedades Linares, Plaza de La Almoina, 7.
(2273) SENORITA de 25 a 35 años, apta para recepción oficina, se necesita en Moranta, San Miguel, 15 Presentarse con referencias de 8 a 9 mañana. SASTRERIA BOSTON, Sindicato, 161. Necesita piecercas y pantalonerías. Trabajo fino. (10)
(3243) INTERESA operario conocimientos mecánica; preferible chófer primera. Y, aprendiz de comercio. J. Anselmo Clavé, 23. (15)

(2063) PRECISO 2 muchachos sobre 18 años, ayudantes barman. Experiencia. Buenas condiciones. Informes: de 9 a 12 y 5 a 7. Telf. 14948.

2322-Jóvenes cultos e
Inteligentes, con ganas de crearse un porvenir como vendedores. Foto-Cine CASA PLANAS los precisa para sus tiendas. Presentarse: tardes de 7 a 8 en Avda. Antr. Maura, 34.

(1832) CRISTINA MODAS: Se necesitan oficiales, ayudantes y aprendizas para taller. Trabajo todo el año. Av. Jaime III, 37 entlo. (18)

2349 - SE PRECISA
soldador de 1.º a la Eléctrica. Informes: CASA B. NADAL - PLAZA MERCEDARIOS, 1.

(288) PRODUCTORES jóvenes para reparto, sueldo y comisión. Presentarse: misión. Presentarse: Uetam, 60. (12)
IMPORTANTE EMPRESAS precisa vendedores-reparadores carnet primera sueldo y comisión; magnífico porvenir. Edad máxima 28 años. Uetam, 60.
(1216) SE NECESITAN choferes, peones y mujeres. J. M. A. Calle Tiziano, 85.
(2334) OFICINA señorita auxiliar solo mañanas necesario. Beltrán. Velázquez, 5. (10)
SE NECESITAN muchachos 14 años, con certificado estudios, para estuchado azúcar. Arquitecto Benasar, 54. (Junto Plaza)
(2207) MUCHACHO 14 - 16 años buenas referencias, con certificado estudios primarios. Confecciones DOVER, S. L. (13)

(2342) PELUQUERIA ROS. M.A. Necesita primeras oficiales, calle Casa España núm. 2; Travesía Sindicato. (12)
SE PRECISA mozo droguería, de 16 a 18 años. Informes: Casa JULIA. Pza. San Antonio, 66. (17)
(2346) FALTAN limpiadoras hotel 1º B. Informes: Teléfono 32043. (10)
(235) APRENDIZ para peluquería señoras se precisa en «Peluquería NICOLAS». Avda Antonio Maura, 42, entlo. Informes: Teléfono 25757 (17)
(2261) PELUQUERIA MORELL, Olmos, 15. Falta oficial y aprendiz. (10)
(2335) SE NECESITAN chicas sepan coser a máquina y chicas de 14 a 18 años para trabajo fácil, para taller de bolsos. Razón: José Martínez, 70 (La Soledad). (27)

MIMOSA - JUANITA ROJAS
Necesita oficiales, trabajo todo el año. Informes: MODAS MIMOSA, Sto. Domingo, 39. - Particular: Conquistador, 21, 1º.

(2345) NECESITO chofer carnet 1º repartidor. Informes: Pl. Buen Consejo, 18. (10)
(2355) SE NECESITAN aprendices de 14 años y taquimecanografía. Informes: Comercial Garage Segura. Avda. Alej. Rosselló, 60. Palma. (17)
(2350) SE NECESITAN choferes con carnet de 1º, 2º y 3º, para repartos, trabajo todo el año. Informes: Murillo, 56. (18)
(2350) SE NECESITAN muñecos para trabajo de fábrica, trabajo todo el año. Informes: Murillo, 56
(65) ESPAÑOL, 25 años, ofrécese hablando inglés, francés, alemán. Informes: Telf. 24579. (11)

OFERTAS
PERITO industrial mecánico 28 años, se ofrece para trabajar en empresa mallorquina. Escribir: B. Puente. Avda. del Generalísimo, 666. (Residencia de Oficiales). Barcelona (14).
SE OFRECE señorita española hablando y escribiendo correctamente inglés, alemán, francés e italiano ha trabajado en hoteles extranjeros. Buenas referencias. Escribir: 5.111. Balmes, 10. BARCELONA. (25)
SE NECESITA aprendiz manicurera. Informes: Peluquería de Señoras MADRID. Pl. Jinetes de Alcalá, 8, B. (15)

Una buena digestión...
AGUAS de Lanjarón
Lanjarón es vida!

IGNIS

Frigoríficos
Lavadoras
Cocinas
Vendidos en todo el mundo
Super - automática
Tocco - Mágico

ESTABLECIMIENTOS DE VENTA EN PALMA:

- Bisquerra Botinas - San Miguel, 199
Casa Cabot - General Franco, 9
Casa Jordi - Arturo Rizzi, 47
Comercial Albons - Gral. Ricardo Ortega, 11
Casa Radio - Plaza Mayor, 5
Decorlux - Vilanova, 22
Eléctrica - Matas - San Miguel, 7
Fumistería Bosch - Avda. Alejandro Rosselló, 70

SERVICIO DE ASISTENCIA GENERAL
TELEFONOS 14983 y 26238
General Ricardo Ortega, 11

Baleares
Hoy 20 páginas

**ESPECTACULOS**

**BALLET**  
**PRINCIPAL.** — A las 7'00 y 10'30: Presenta el «BALLET DE ESPAÑA» de MARIEMMA.  
**CINES**  
**ACTUALIDADES.** — Desde las 4'00: VIAJE AL FONDO DEL MAR (Walter Pidgeon y Joan Fontaine); CinemaScope, color De Luxe. — NO-DOS A Y B n.º 1.075 e IMAGENES núm. 968 (Fiestas en Sorla. (Tol. menores).  
**AUGUSTA.** — Desde las 3'00: LA OBSESION (Ray Milland y Hazel Court); Technicolor, Panavision. — JESSICA (Angie Dickinson); CinemaScope, color. (Aut. mayores).  
**ASTORIA.** — Desde las 3'00: JUEGO DE ASESINOS (Magall Noel y Harry Meyen). — SALAMBO (Jeanne Valerle); CinemaScope, Eastmancolor. (Autorizado mayores).  
**AVENIDA.** — Desde las 3'15: (Refrigerado)  
 LA MUERTE LLEGA A LAS 10 (Paul Meurisse y Jeanne Moreau). — CONSPIRACION DE

**CARTELERA**

**SILENCIO** (Spencer Tracy); CinemaScope, Color De Luxe. (Tolerado menores).  
**BALEAR.** — Desde las 3'00: EL ASESINO ESTA EN LA GUIA (Fernandel). — PEPE («Cantinfias»). (Tol. menores).  
**BORN.** — Desde las 3'15: (Refrigerado)  
 MUNDO DE NOCHE. Technicolor, Technirama. (Autorizado mayores).  
**CAPITOL.** — Desde las 3'15: SOLA ANTE EL PELIGRO (Debbie Reynolds); CinemaScope, color De Luxe. — LOS CRIMENES DE AGATA. (Tol. menores).  
**DORADO.** — Desde las 3'30: LA VENGANZA DE LOS VILLALOBOS (Evangalina Elizondo). (Aut. mayores).

**FANTASIO.** — Desde las 3'00: DESAFIO A SCOTLAND YARD (Edgar Wallace). — MADAME SANS-GENE (Sofia Loren); CinemaScope, en color. (Autorizado mayores).  
**HISPANIA.** — Desde las 3'15: SOLA ANTE EL PELIGRO (Debbie Reynolds); CinemaScope, color De Luxe. — LOS CRIMENES DE AGATA. (Tol. menores).  
**LIBICO.** — Desde las 3'00: EL ASESINO ESTA EN LA GUIA (Fernandel). — PEPE («Cantinfias»). (Tol. menores).  
**METROPOL.** — Desde las 3'00: GOLIAT CONTRA LOS GIGANTES (Brad Harris y Gloria Milland); Eastmancolor, TotalScope. — UN SABIO EN LAS NUBES (Fred Mac Murray). (Tolerado menores).  
**MODERNO.** — Desde las 6'00. DESAFIO A SCOTLAND YARD (Edgar Wallace). — MADAME SANS-GENE (Sofia Loren); CinemaScope, en color. (Autorizado mayores).  
**ORIENTAL.** — Desde las 3'00: LA OBSESION (Ray Milland y Hazel Court); Technicolor, Panavision. — JESSICA (Angie Dickinson); CinemaScope, color. (Aut. mayores).  
**PROGRESO.** — Desde las 6'00: EL ASESINO ESTA EN LA GUIA (Fernandel). — PEPE («Cantinfias»). (Tol. menores).  
**PROTECTORA.** — Desde las 3'15: QUESOS Y BESOS (Stan Laurel y Oliver Hardy). — S. A. LA NIÑA (Estrellita). Eastmancolor. (Tolerado menores).  
**RIALTO.** — Desde las 3'30: LA OBSESION (Ray Milland y Hazel Court); Technicolor, Panavision. — JESSICA (Angie Dickinson); CinemaScope, color. (Aut. mayores).  
**REVOLI.** — Desde las 3'15: (Refrigerado)  
 FANNY (Leslie Caron, Maurice Chevalier y Charles Boyer);

Technicolor. — MI CALLE (Roberto Camardel, Pedro Forcel, Antonio Casal, Conchita Montes, Susana Campos y Katia Loritz). (Aut. mayores).  
**VICTORIA.** — Desde las 6'00: LA VENGANZA DE LOS VILLALOBOS (Evangalina Elizondo). (Aut. mayores).  
**SALAS DE FIESTA**  
**BARBACOA.** — Todas las noches: Baile y atracciones.  
**CABALA** (Hotel de la Almudaina).  
**TROCADERO.** — Tarde y noche: Baile y atracciones.  
**TRIANA.** — Tarde y noche: Baile y atracciones.  
**CASA VALLES.** — Noche: Baile y atracciones.  
**CHUMBO** (Hotel Pireo). — Todas las noches: Baile.  
**CORTIJO VISTA VERDE.** — Noche: Baile y atracciones.  
**CLUB SALEM.** — Todas las noches: Baile y atracciones.  
**EL CHICO** (Hotel Bahia Palace). Noche: Baile.  
**EL MOLINO.** — Noche: Baile y atracciones.  
**FLAMINGO.** — Todas las noches: Baile.  
**GOMILA.** — Noche: Baile y atracciones.  
**IBIZA.** — Todas las noches: Baile y atracciones.  
**JACK EL NEGRO.** — Todas las noches: Baile y atracciones.  
**MONTECRISTO.** — Noche: Folklore español.  
**OLE.** — Noche: Baile y atracciones.  
**ROSALES.** — Noche: Baile y atracciones.  
**SAINT TROPEZ.** — Tarde y noche: Baile.  
**SESAMO.** — Noche: Baile y atracciones.  
**TITOS.** — Noche: Baile y atracciones.

**Asesino... sólo de mujeres**



Para los aficionados a las películas policíacas se les presenta una buena oportunidad al anunciar el estreno en Sala Astoria de la película «Juego de asesinos», cuyos protagonistas centrales son Magall Noel y Harry Meyen. Lo que era un simple juego de sociedad se transformó en un auténtico crimen, pero éste desorientó a la policía ya que hasta aquel momento los crímenes cometidos por aquella misma voz que los delataba a la Comisaría, era con mujeres como víctimas. Un juego de sociedad en el cual el asesino tuvo la oportunidad de escoger la víctima en presencia de sus más íntimas amistades. «Juego de asesinos» será estrenada hoy en Sala Astoria.

**TAPETES HULE Y PLÁSTICO**  
**CASA CODINA**  
 O. MOLAS PALMA

**POR PRIMERA VEZ EN ESPAÑA**  
 podrá admirar y escuchar  
**BALLETS y CANCIONES**  
 de  
 • Rusia  
 • Cáucaso  
 • Ucrania  
 EN UN ESPECTACULO UNICO

**BALLET RUSSE**  
**IRINA GRJEBINA**



DANSES ET CHANTS

RUSSIE. UKRAINE. CAUCASE. BESSARABIE  
**45 ARTISTES 300 COSTUMES**  
 Tras sus triunfos en

- |                       |            |
|-----------------------|------------|
| FRANCIA               | ALEMANIA   |
| BELGICA               | ISRAEL     |
| ITALIA                | SUIZA      |
| SUECIA                | NORUEGA    |
| PORTUGAL              | INGLATERRA |
| AFRICA DEL NORTE ETC. |            |

Ahora...

**TEATRO LIRICO**  
 Empresa: ROSES-TOUS

4 únicas galas en España 4  
 Días 22, 23, 24 y 25 agosto  
 Funciones a las 10'30 noche

**Tito's** HOY noche  
 PRIMERA GALA  
**CHARLES TRENET**  
 Mañana TARDE y NOCHE  
 PRECIO TARDE 60 ptas.  
 Reservas desde las 3'30 - Teléfono 30025

JAZZ ★ JAZZ ★ JAZZ  
 Ramón Farrán presenta  
 EL MEJOR SAXO-TENOR INGLES  
**RONNIE SCOTT**  
 TODAS LAS NOCHES EN EL «JAZZ-CLUB»  
**INDIGO**  
 CONCIERTO DIARIO A PARTIR DE LAS 20 HORAS  
 «Indigo»: c/. Corp Marí,-El Terreno

RICHARD TODD · JAMIE UYS  
 ANNE AUBREY · MARTY WILDE  
 JAMES BOOT · LIONEL JEFFRIES  
**LLEGAN 5 FORAJIDOS**  
 (THE HELLIONS)  
 Technirama · Technicolor DIRECTOR: KEN ANNAKIN

En aquel pueblo cada hombre vivía, luchaba y moría por su cuenta

**ESPECTACULOS**

**LA ULTIMA DE LA FERIA DE AGOSTO**

**REPARACION DEL GRAN MAESTRO ANTONIO BIENVENIDA**  
Otra gran corrida se anuncia para mañana domingo, otro cartel interesante que sin duda agradecerá el buen aficionado, ya que la combinación lo encierra todo lo que suponga un momento fundamental de la incomparable Fiesta Nacional, naturalmente.

Las reses para este singular acontecimiento taurino, pertenecen a la brava casta de don Lirio Sánchez, y han sido designados para estoquearlos los valientes matadores Antonio Bienvenida, Luis Segura y Andrés Hernández.

Con toros tan excelentes, es casi seguro que el gran maestro taurino Antonio Bienvenida, el diestro que mayor cartel ha tenido en Madrid, el considerado en la capital de España casi perfección del toreo,

el diestro ideal, según los inteligentes madrileños, obtendrá un éxito apoteósico, y hará que los mejores aficionados de Palma estén de acuerdo con sus colegas de Madrid.

Luis Segura, el triunfador, el que va a la cabeza para la obtención del codiciado trofeo «Gran Ciudad Palma de Oro», vuelve al coso de sus triunfos mayores dispuesto a conquistar una vez más el entusiasmo de los mallorquines.

Y debuta Andrés Hernández, gran triunfador en Barcelona, Zaragoza y Pamplona, el diestro que mereció en la feria de San Fermín el galardón al mejor estoqueador.

Si, el cartel del domingo no puede ser más interesante, por lo que es casi seguro que la Plaza de Toros de Palma volverá a registrar un entradón colosal.

**Películas de estreno**

**AVENIDA**

**«LA MUERTE LLEGA A LAS 10»**

Aun con sus inevitables convencionalismos, propios del género, el relato ideado por Noël Coward tiene interés en el sentido que, así como transcurre la acción, van adquiriendo importancia decisiva detalles al parecer insignificantes. La película se inicia muy apagada y cobra alguna fuerza al entrar en acción la policía que, poco a poco, va atando cabos y avanza en el proceso que sigue para encontrar el balón que contiene una potente bomba de plástico a explotar a hora fija.

Si la construcción del relato era aprovechable, Giles Grangier no se ha esforzado demasiado para darle un mayor interés cinematográfico y las imágenes no mejoran un guión con sus varias acciones, paralelas y hasta con sus detalles humanos como los que encerraban las anécdotas del matrimonio separado, la de sus vecinos y no hablemos de las sólo insinuadas de la novia del contrabandista y los problemas particulares de los policías.

El interés de la película reside en la parte que resta de la bien construida novela original y en la parte que resalta la eficacia de la policía francesa, de sus modernos métodos y, como aplicándolos racionalmente, sin grandes aspavientos se consigue, de la forma más natural, llegar a coronar su obra. Aunque el público se exaspere al ver la calma con que se toman una misión contra reloj, algo, sin duda, premeditado como elemento de suspense.

Paul Meurisse es el inspector y la excelente actriz Jeanne Moreau, compone un papel sin relieve.

**AUGUSTA**

**«LA OBSESION»**

Bien, ya tenemos otro nombre que añadir a la lista de realizadores cinematográficos dignos de la mayor atención: Roger Corman, el que mejor ha sabido plasmar en la pantalla el alucinante mundo creado por la calenturienta imaginación de Edgar Allan Poe, maestro y precursor del género de terror, que, en cine, ha dejado de ser un género menor.

Para nosotros, «La obsesión», es la película más espeluznante que hemos visto y Corman lo ha conseguido porque el tema en sí —el enterrado vivo— ya lo era y porque ha sabido jugar con todos los medios audiovisuales que podían ayudar a la creación del clima.

Roger Corman acierta en la puesta en escena y en la ambientación. No es nuevo el decorado siniestro, la ambientación a base de árboles desnudos y fantasmagóricos, largos corredores, criptas, golpes de efecto, telarañas, etc. etc., tensión nerviosa y la causa es la maestría con que Corman maneja la cámara, elige el encuadre y usa de la banda sonora. La cámara está pocas veces estática, sólo en cortos planos, cuando, a

base de un montaje brusco, se crea un golpe de efecto. Corman utiliza sabiamente el «traveling» que conduce a los personajes por el bien estudiado decorado, a veces deja que se aleje, va a su encuentro u ocupa el lugar del protagonista como elemento subjetivo de esta historia de una terrible obsesión que convierte el relato en algo onírico, de verdadera pesadilla.

Corman se para en los objetos y les da una gran importancia ya al ponerlos en primer plano, ya rozándolos en estos inteligentes «travelings» a que hemos aludido o dándoles relieve en unas traslaciones de cámara en diagonal que son otros detalles característicos de esta verdadera película de terror.

También la banda sonora tiene su valor y resultan muy reveladores si se pretendiera adivinar el desenlace, tales, por ejemplo, los relámpagos durante la boda o la melodía que se silba en el prólogo y se interpreta más tarde en el plano.

En estas películas la fotografía es un elemento decisivo y no tiene que pasar desapercibida como en otros films, sino que debe ser funcional al tema como lo es aquí. Igualmente el color, irreal, como la iluminación, de gran efecto siempre y especialmente en la escena del panteón.

Si los valores de un film pueden buscarse en los de la imagen pura como elemento expresivo; en la puesta en escena y en la utilización de medios exclusivos del cine, al servicio de una idea, éste o no del lado de la lógica, «La obsesión» resulta una película no sólo muy interesante sino destacable en la lista de obras de un género a veces injustamente despreciado.

Ray Milland encarna perfectamente al hombre obsesionado por la idea de ser enterrado vivo, secundándole un reparto muy bien dirigido, encabezado por la bella Hagel Court, Richard Ney y la casi olvidada Heather Angel.

«La obsesión» puede convertirse en obra clásica de un género y nos descubre a un realizador muy interesante.

CINEFILO

La inesperada carta enfrentaba a una mujer con el más inquietante y dramático dilema.

**CARTA A UNA MUJER**

La máxima creación de una gran actriz  
**EMMA PENELLA**

**ESTRENO MARTES**



La temperatura ideal

**REFRIGERADA**

HOY - ¡SIGUE TRIUNFANDO!

Además:  
**FANNY MI CALLE**

HORARIO:

«Fanny»: 3'15, 6'50, 10'20, - «Mi calle»: 5'30, 9

**GRAN ACONTECIMIENTO**

Días: 17 y 18 de agosto

**CARMEN DE LIRIO**

en PALMA

PRESENTA POR PRIMERA VEZ EN

**Barbacoa NIGHT CLUB**

**LIRIOS SHOW**

con la gran atracción internacional

**LALO MAURA**

y las sugestivas vedettes

Raquel Arnold - Helga Reglin  
Kiki Anderson

Un extraordinario SHOW de dinamismo y simpatía bajo la dirección musical del maestro

**J. DE LA PRADA**

Mari Quirós y su espectáculo  
Los 4 del Plata y Vietor Ponti

Vuelve con honores de estreno

ELIZABETH TAYLOR  
ROCK HUDSON  
JAMES DEAN

**GIGANTE**

PRODUCCIÓN Y DIRIGIDA  
GEORGE STEVENS



Teatro PRINCIPAL  
PROXIMO LUNES

**Palacio AVENIDA**

REFRIGERADO

DISFRUTE DE LA MAS AGRADABLE TEMPERATURA DE PALMA

¡EXITO GRANDIOSO!

**LA MUERTE LLEGA A LAS 10**



En el mismo programa:  
**CONSPIRACION DE SILENCIO**

SPENCER TRACY  
Cinemascope - Technicolor  
(TOLERADO MENORES)



A pesar de la entusiasta acogida dispensada al Ballet de España

**MARIEMMA**

no podrá prolongar sus actuaciones en

**TEATRO PRINCIPAL**

Hoy y mañana - Ultimos días



**TERCER PROGRAMA**

- Danzas cervantinas
- Polo gitano (T. Bretón)
- Siguiriyas flamencas
- Suite popular vasca
- El amor brujo (Falla)
- El chaco de la pava (Iscar)

(APTO PARA TODOS LOS PUBLICOS)

Funciones 7 tarde  
y 10'30 noche

Despacho de localidades de 12 a 1 y desde las 5 tarde

INFORMACION REGIONAL

Buen comienzo de fiestas Artá huele aún a fiestas patronales

La calle Mayor cerrada al tránsito rodado

SINEU.— (De nuestro corresponsal SALOM y SANCHO). — Con una afluencia enorme de sineuenses residentes fuera de su pueblo natal, dieron comienzo las fiestas patronales.

En el estupendo marco de la plaza Generalísimo Franco una gran concurrencia presenció el castillo de Fuegos Artificiales que se disparó en la madrugada del jueves, después de la típica «Revetilla» que amenizó la Banda de Música local.

En la Misa Mayor del jueves que presidieron las Autoridades locales, predicó el Rvdo. don Gabriel Munar.

Las carreras pedestres en «Es Cos», entretenidas y gratas por su sabor ancestral. Las mejores sin duda, las de caballos y burros, aunque en éstas faltaran concurrentes.

El sineuense Tortella resultó vencedor de la carrera ciclista celebrada en la tarde del día 15. Se clasificaron a continuación, Mulet, Mateu, Mora, Mas, Suau y

Neira. Participaron 7 corredores y terminaron 6.

En la velada a cargo del Trio Armónico y Rondalla clásica de Buñola fueron muy bien interpretadas cuantas composiciones tocaron ambos conjuntos.

La verbena amenizada por las orquestas Illa d'Or y Creación, se vio concurridísima hasta altas horas de la madrugada.

NUEVOS DISCOS.— Una de las notas más simpáticas de estas Fiestas Patronales, ha sido la aparición de discos prohibidores del tránsito rodado por la calle Mayor, durante las horas de paseo.

PRESTAMOS.— El Patronato «Falange Balear» ha concedido hasta la fecha, a distintos vecinos de Sineu, para la mejora de la Vivienda Rural:

10 subvenciones a fondo perdido de 5.000 ptas.

2 anticipos sin interés de 5.000.

4 préstamos sin interés de 10.000

2 préstamos sin interés de 20.000 pesetas.

Lo cual asciende a un total de 140.000 pesetas.

cho acreedores a que la comisión de festejos considere a este número como indispensable y clásico en años venideros. ¡Muy bien por el promotor y organizador de esta ocasión, el popular Calafat!

VERBENAS Y FOLKLORE. — Tres verbenas, un festival folklórico y una función de patinaje artístico, amén de conciertos musicales y un vistoso y espectacular disparo de fuegos artificiales, fueron los números que nos mantuvieron en vela en las cinco noches de estas fiestas patronales del año 1963, cuyo programa religioso, innecesario decirlo, no podía resultar tampoco más brillante y solemne.

Y hasta el próximo año... NATALICIO. — Con el primer fruto de su matrimonio, un robusto niño de nombre Pedro, se ha visto inmensamente alegrado el joven hogar de don Antonio Ginard Juan y doña Margarita Pello Amorós.

Nuestra enhorabuena.

modernice su carro

Hágalo

• más eficiente

• más rápido

• de rodaje más suave

PONGA NEUMÁTICOS

Firestone

EN SU CARRO:

TRANSFORMACION

INMEDIATA DE SUS

RUEDAS ACTUALES:

ABASTECEDORA CATALANA, S.A.

PALMA • INCA • MANACOR

Sub-Agente constructor y

transformador de ruedas

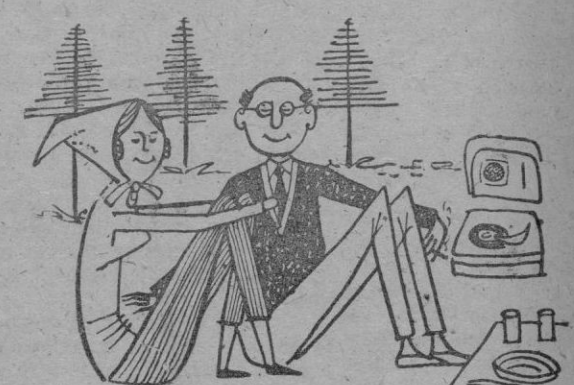
JUAN VIDAL • PORRERAS

7 7 7 7 7 7 7 7 7 7



TRANSFORMACION INMEDIATA DE SUS RUEDAS ACTUALES: ABASTECEDORA CATALANA, S.A. PALMA • INCA • MANACOR Sub-Agente constructor y transformador de ruedas JUAN VIDAL • PORRERAS 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7

Elysee



Precio venta al público incluido impuestos, 2.950'— Pts.

fabricado en España por HEKTOR IBÉRICA, S. A. Guecho

REPRESENTANTE PARA BALEARES D. RICARDO CAFFARO KRUG Calle Colubí n° 13 - Tel. 16843 PALMA DE MALLORCA

JARDIN ROSALES NIGHT CLUB Hoy noche y mañana TARDE y NOCHE Presenta: en tres únicas galas a la «venus de color» GINA BARO AL FRENTE DE UN GRAN PROGRAMA DE ATRACCIONES Reserve su mesa - Teléf. 17055

SALA Astoria HOY ESTRENO ¡La película policíaca del año! MAGALI NOEL • HARRY MEYER • GÖTZ GEORGE RIVIERE Juego de ASESINOS DIRECTOR: HELMUTH ASHLEY ¡Los ojos del criminal reflejaron un terror indecible! En el mismo programa SALAMBO Jeanne Valerie (Cinemascope - Eastmancolor) Autorizado mayores LEA «BALEARES»

2.500.000 Dauphines - circulan por el mundo entero ESE TOQUE DE REFINAMIENTO QUE DISTINGUE ESO ES EL "ONDINE" RENAULT TOMAS DARDER HEVIA Av. A. Roselló, 79 - Tel. 26946 PALMA DE MALLORCA



## Gran gala de la Coral Polifónica de Sóller, en Pollensa

POLLENSA.— (De nuestro corresponsal).— En el Claustro del convento de Santo Domingo de Pollensa y organizado por la Delegación local de J.J. MM. Española, el pasado martes por la noche, la Coral Polifónica de Sóller, dio un magnífico concierto que vino a confirmar el indiscutido mérito y fama de que gozan los cantantes de la Vall d'Or.

El Rvdo. don Juan Mateu, director de la Coral Polifónica de Sóller, artífice de una notabilísima realización musical que puede calificarse de preciosa y resplandeciente joya, pues se trata de una agrupación de gran dignidad y probados méritos incontestables, ha conseguido un extraordinario conjunto de voces que en melodía y artísticamente estridencias ni efectismos, al servicio noble de la música, en sus calidades, cualidades y valores intrínsecos, merecen la admiración y vivísimo aplauso del auditorio, la Coral Polifónica de Sóller ofreció un extenso programa, intenso de contenido. En su primera parte, obras de Orlando di Lasso, de Victoria y F. Guerrero, interpretó de forma excelente y con gran galanura deliciosa «Aria» de J. S. Bach; «Berceuse» y «Ave» de W. A. Mozart, con solo Paula Bauzá y Joaquín Juncá, respectivamente, encantadoras cantantes de voz bien timbrada

y bellos matices; «Preludio núm. 15 —La Gota de agua—» y «Melancolía», de F. Chopin, con solo de Juan Vives, expresivo y de primorosa modulación.

En la segunda parte, el Doble Quinteto Vocal de la Coral Solleñense, tuvo la gentileza de obsequiarnos con «Canzonetta», de Palestrina; «Oh, que bien baila Cill», anónimo del siglo XVI; «Balada en FA mayor», de Chopin-Falla; y «Das Bandel», de Mozart. Todas las obras fueron interpretadas con elegancia de expresión, en perfecta dicción musical, virtudes que mayormente pudieron gozarse en el magistral ajuste de voces, finura y primor con que el Doble Quinteto Vocal se recreó en la interpretación maravillosa de «Das Bandel», de Mozart, que entusiasmó al respetable y arrancó aplausos vivos e interminables.

En la parte final, actuó de nuevo toda la Coral, ofreciendo entre obras de Morera, J. Sancho, y E. Aunós, «L'estrella de l'aurora», de Tortell; «L'infant i la dida» de Massot; «El cant dels aucells», de L. Millet; y «Festa de Sor Tomasetta», de J. M. Thomás.

Ante los cálidos y prolongados aplausos con que el auditorio premió todas y cada una de las composiciones, se tuvo que ofrecer de plus «Aleluya», de Haendel, magnífico broche que cerró la gran gala de la coral Polifónica de Sóller, en Pollensa.

## Certamen de Pintura y Fotografía EN SAN JUAN

SAN JUAN.— (De nuestro corresponsal Jaime).— En el programa de nuestras Fiestas Patronales, ha sido insertado, el II Certamen de Pintura y Fotografía, que nos llena de satisfacción, pues así los verdaderos amantes de la pintura y fotografía podrán exponer sus trabajos, que si bien no han tenido mucho tiempo para prepararse, nosotros sugerimos a nuestro Ayuntamiento, para que una vez finalizadas las fiestas, para el III Certamen y así los aficionados, tendrían todo el tiempo necesario para prepararse.

En estos meses, serán las mismas que para el I Certamen o sea que tendrá carácter local y en litigio, tres medallas: de plata y bronce. El anuncio de este Certamen ha sido acogido con gran interés y es de suponer que habrá un gran concurso como el primero.

Respecto a los demás actos de estas fiestas, diremos que el sábado día 31 de los cuales ha sido trasladado al día 1 de septiembre, y en el que habrá tiro al plato. Como recordarán, nuestros festejos eran el día 30 en lugar del que era costumbre, cambio que ha motivado los más interesantes comentarios.

ANIVERSARIO.— Los varones en 1903 celebraron con gran solemnidad en nuestra Parroquia una comida de compañía en un restaurante de Porto Rico a los 60 cumpleaños y su 39

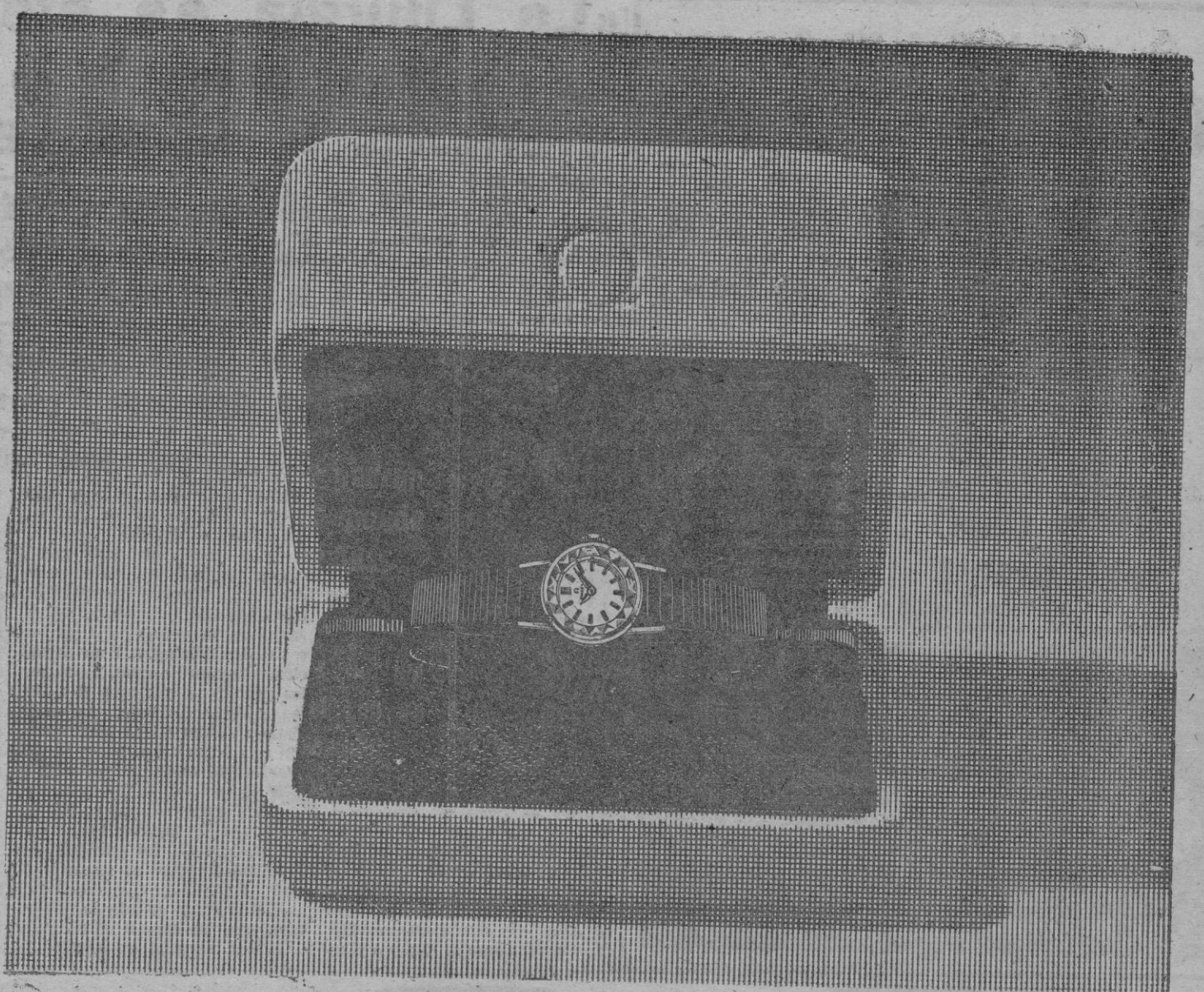
aniversario de "quintos". Ofició la misa el Rvdo. D. José Mayol, Capellán Castrense, hijo de nuestra villa, que también formaba parte de estos "quintos" de 1924. El grupo estaba compuesto por 30 hombres.

EXCURSION.— Para el domingo 25 de los corrientes, nuestra Peña Motorista, tiene anunciada otra excursión, que empezando con la visita a las Cuevas de Génova, seguirá hacia Páguera, Cala Fornells y Camp de Mar, visitándose por la tarde Santa Ponsá, Magaluf y Palma Nova.

La visita a las Cuevas de Génova, será gratuita para los socios. Los excursionistas podrán asistir a la misa de ocho, en la iglesia del Socorro, de Palma, donde podrán asociarse a la excursión, los socios residentes en Palma, que lo deseen.

La comida que será individual, tendrá lugar en los alrededores de Camp de Mar, obsequiando la Peña, con un vino de mesa que será servido con la típica "botà cavalier".

PENA MOTORISTA.— Nuestra Peña nos comunica que ha sido creada la Sección Femenina de esta entidad, a la que sin previo pago de cuota de entrada, podrá inscribirse, todas aquellas señoras o señoritas, que sientan interés por el noble deporte del motor y por las diversas actividades que con tanto acierto, viene realizando nuestra primera entidad deportiva.



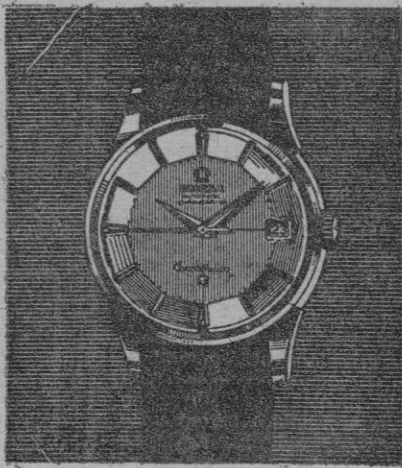
## El nuevo Omega, reloj de precisión, que reluce como una joya

No lleva un cristal común, sino un zafiro hecho por el hombre, facetado como un diamante, que resplandece con mil rayos de luz.

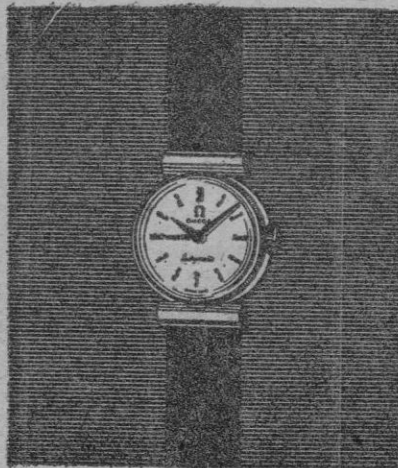
El Omega "Sapphette" no tiene un cristal común de reloj, sino que lleva una joya incrustada en la caja, un zafiro hecho por el hombre, facetado como un diamante, que llamea con brillante luz. Es tan fuerte, que ni puede arañarse ni romperse. Su belleza sin mácula es, por lo tanto, eterna. No solamente es bello el "Sapphette", no solamente se mantiene bello, sino que funciona maravillosamente. Es una pieza Omega de alta precisión, creada para dar un resultado vitalicio. Su cristal zafiro evita la introducción tanto de polvos de maquillaje, como de vapores de perfumes

y de polvo común, esos enemigos permanentes de la precisión de su reloj. Proteje además su esfera y su máquina como ningún cristal corriente de reloj puede hacerlo. Como todo Omega, el "Sapphette" ha sido creado para permanecer siempre moderno—desafía los cambios de moda—Usted encontrará el Omega "Sapphette" en una gran variedad de estilos, en el mejor relojero joyero de su ciudad. El vende relojes Omega.

Modelo que ilustra este anuncio... 7.200 pts.  
Otros modelos para señora desde... 2.925 pts.



OMEGA CONSTELLATION. Cada Omega Constellation ostenta el más alto galardón que el Gobierno suizo otorga a la precisión. "Cronómetro con resultados particularmente buenos", es el título correspondiente al mayor grado de precisión, reservado para relojes de pulsera comerciales producidos en Suiza. Todos los cronómetros Omega Constellation son automáticos, impermeables, a prueba de golpes y antimagnéticos. Caja de oro 18 qts. (esfera de oro), 24.900 pts.; caja de oro 18 qts. (esfera plateada) 19.400 pts.; caja con bisel de oro, 7.900 pts.; caja de acero inoxidable, 6.425 pts.



OMEGA LADYMATIC. Se da cuerda así mismo cuando usted lo usa. Una vez totalmente cargado, el Ladymatic tiene una reserva de marcha de 36 horas de funcionamiento. Caja de oro 18 qts., 8.100 pts.; caja con bisel de oro, 5.500 pts.; caja de acero inoxidable 4.180 pts. Otros modelos para señora, desde 2.925 pts.



OMEGA SEAMASTER. La impermeabilidad del Omega Seamaster aumenta con la profundidad. Los sistemas impermeabilizadores del Seamaster actúan como las válvulas, a mayor presión exterior, mayor cierre. (Hasta profundidades de 60 m.) Mas abajo de los 60 metros el cristal se hunde, pero la caja se mantiene impermeable. Todos los Omega Seamaster son automáticos, impermeables, a prueba de golpes y antimagnéticos. El calendario y la cuerda normal son facultativos. Caja de oro de 18 qts., 13.800 pts.; caja con bisel de oro, 6.650 pts.; caja de acero inoxidable, 5.350 pts.

OMEGA

## Agencia Oficial OMEGA

General Goded, 14 y 16

Palma de Mallorca

## BUTANO, S. A.

ANUNCIO DE OBRA

Planta de envasado de gas y depósito marítimo de almacenamiento de gas en el término municipal de ALCUDIA. —

SEGUNDA fase de las obras.

Se admiten ofertas en las Oficinas Centrales de Butano, S. A. Avda. de José Antonio núm. 82, Madrid, hasta las 12 horas del sábado 31 de agosto en curso.

Los planos, proyecto y Memoria de las obras a realizar se consultarán y solicitarán en:

MADRID: Oficinas Centrales de Butano, S. A. Departamento Técnico, Avda. de José Antonio, 82, 5.ª planta.

VALENCIA: Oficinas de la Delegación Regional de Levante, Avda. Barón de Cácer, 26.

BARCELONA: Delegación Regional del Nordeste, Calle de Balmes, 253.

PALMA DE MALLORCA: Delegación Regional de Baleares, calle Jaime III, 62.

Fotografie con

equival

negra

vivirá dos veces

# VISITA Cuevas de Manacor

CON VISITA A LA FABRICA DE  
**PERLAS MANACOR, S. A.**

Plaza Iglesia (MANACOR)  
SERVICIO DE CARRETERAS DE FERROCARRILES  
DE MALLORCA

SALIDAS DIARIAS DE PALMA, EXCEPTO SABADOS, A  
LAS 10 HORAS. — REGRESO, A LAS 17 HORAS

Precio billete ida y vuelta, incluido entrada Cuevas.

**120'00 Pesetas**

## PORTO CRISTO (Frente playa) Restaurant LATITUD

CON VESTUARIOS Y DUCHAS

## «PATERNINA WINES»

THE BEST OF RIOJA - SPAIN  
RED WINES | WITE WINES

Banda Azul  
Viña Vial  
Gran reserva  
1928

Blanco Seco  
Monte Haro (dulce)  
Rinsol (seco)  
Gran reserva (seco)

Banda Rosa (Rosado)

Ask it at the Hotels and Restaurants

# «La Liturgia es eterna, pero ha de tener presente la actualidad. Ejemplo: la misa vespertina»

TARRAGONA.— (Crónica del correspondiente de PYRESA, Daniel de la Fuente Torrón).— Las tareas de la VIII Semana Nacional de Pastoral Litúrgica que se han desarrollado en esta ciudad, han estado presididas por el señor obispo de Mallorca, doctor don Jesús Enciso Viana que es presidente del Secretariado Nacional de Apostolado Litúrgico. El doctor Enciso es una destacada personalidad en materia de Liturgia y de Sagradas Escrituras. Le solicitamos unas declaraciones y tuvo la bondad de concedérmolas, sobre esos temas, si bien antes hablamos de la actualidad religiosa de Mallorca, condicionada, sin duda alguna, por la afluencia turística.

—¿Plantea muchos problemas el obispado de Mallorca?

—Sí. Y sobre todo porque se encuentra en un desarrollo enorme, especialmente en la vertiente turística. Plantea pues, todos los problemas que encauza el impacto del turismo: necesidad de vivir de un modo cristiano, que no perjudique nuestra religiosidad. Hay que asimilar de los elementos de fuera las cosas buenas, que dan ejemplo. Y la necesidad nuestra de actuar, en este sentido, sobre el que viene de fuera, con un catolicismo vivo, sincero, creándoles un ambiente de influencia moral en su vida. Afortunadamente se llevan a cabo

## «El Concilio decidirá si continúa el latín siendo el idioma de la Liturgia o se empleará la lengua de cada pueblo»

## Los fieles españoles comienzan a preocuparse algo más de la Liturgia

### HABLA EL OBISPO DE MALLORCA, DOCTOR ENCISO VIANA

buenas acciones en este sentido. —¿Qué índice de religiosidad ofrece hoy su diócesis?

—Hay todavía un índice alto a juzgar por la frecuencia a los sacramentos. Pero no nos podemos hacer muchas ilusiones en las estadísticas de asistencia a las misas de los domingos. Y no es por circunstancias nuevas, sino por los problemas que crea el turismo. Afortunadamente, las estadísticas de las misas vespertinas son más halagüeñas.

### OPINION ACERCA DE LOS CURSILLOS DE CRISTIANDAD

—Su Excelencia, al principio, nos compartió la labor apostólica que desarrollan los cursillos de Cristiandad. ¿Cuál es su opinión hoy?

—La de entonces y la de hoy es la misma. Yo escribí en mi diócesis una pastoral sobre ello. Y

señalé en ella el gran bien que hacen, pero después precisé una serie de defectos en que incurrieron y que había que corregir. Hoy, en mi diócesis, se han corregido, y por lo tanto, cuentan con mi aprobación y bendición. Yo creo que la efectividad de los cursillos de Cristiandad puede ser muy grande si se le añade algo que todavía no han logrado: la formación del hombre después del Cursillo. Este despierta un gran entusiasmo, pero después hay que formar al hombre, que es imposible conseguirlo en los tres días que dura un cursillo. En general se consigue haciendo Ejercicios Espirituales.

—¿Y como convencer a los detractores de esta labor?

—Ha de convencerles la práctica. Hace ocho años, en Mallorca eran innumerables los enemigos. Y no se puede decir que era gente mala ni de escaso talento. Había defectos que repelían y por eso lo condenaban. Cuando han desaparecido esos defectos, la experiencia demuestra que es una buena cosa.

### INTERPRETACION DE LAS SAGRADAS ESCRITURAS

El doctor Enciso Viana se ha dedicado, como profesor e investigador, al estudio de las Sagradas Escrituras. Le pregunto sobre su opinión de si el hombre de la calle las interpreta fielmente:

—El hombre de la calle no se ha interesado por ellas. Y se precisan dos cosas, para conseguirlo: una formación adaptada al pueblo en forma de cursos, conferencias o lo que sea; y una difusión de los textos. En ese sentido los Padres Jesuitas de Madrid desarrollan una labor eficaz con los cursos por correspondencia bajo el título «Cristo en casa».

### INQUIETUD POR LAS CUESTIONES SOCIALES ACTUALES

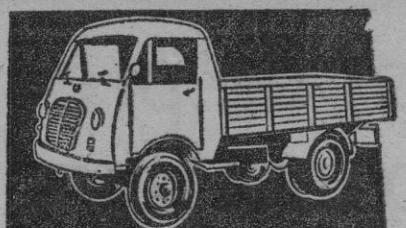
—¿Cuál es la inquietud de Su Excelencia ante las cuestiones sociales actuales?

—La inquietud mayor puede ser la atonía de una buena parte de nuestra sociedad que piensa hoy que las cuestiones sociales se las darán resueltas desde arriba y que, por lo tanto, no hay por qué preocuparse. Lo que hace falta es cada uno en su puesto de trabajo, ya sea obrero, patrón o empresario, se precate de cual es su puesto en la sociedad y que su actuación sea de la de un cristiano.

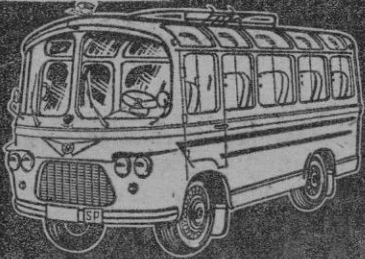
### POSIBLES NOVEDADES EN LA LITURGIA

—¿Qué espera Su Excelencia de esta «Semana de Liturgia»?

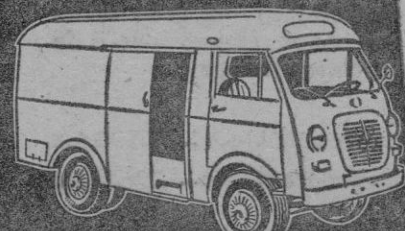
—Lo que más deseamos es contrastar las experiencias de los delegados diocesanos de toda España con el fin de aprovechar y perfilar las directrices del apostolado litúrgico y conseguir que veamos en España una misma dirección y criterio. Como el Concilio lo ha estudiado, y es posible que sea lo primero que salga aprobado, esta Semana sirve de preparación a los sacerdotes para las novedades que puedan surgir de la aprobación por el Concilio de ese estudio dedicado a la Liturgia.



Chasis  
Cabinas y Caja



Omnibus  
20 Plazas



Furgón metálico  
Puerta lateral y trasera



Botellería  
y Butano



Furgón metálico  
Puerta trasera



fabricado por

**aeronáutica industrial, s. a.**  
fábrica de aviones - Carabanchel Alto - MADRID

VEHICULOS LIGEROS

con motor **Perkins** 4 Cil.  
HISPANIA 17 HP Fiscales  
61 HP al Freno

### NUEVOS PRECIOS

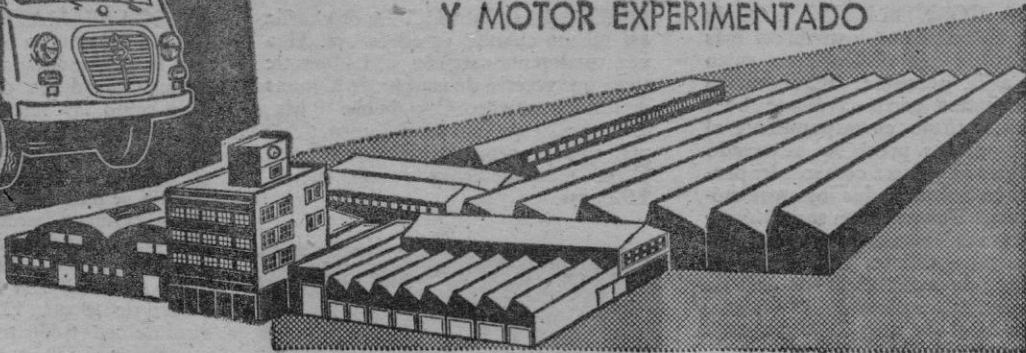
Peso total (tara + carga)

3.500 Kgs. (rueda sencilla-carnet 2.º) Ptas. 199.700 f. f.,  
5.000 Kgs. (rueda doble) Ptas. 199.700 f. f.  
6.000 Kgs. (rueda doble) Ptas. 212.000 f. f.

CHASIS CON CABINA  
Ptas. 212.000 f. f.



CHASIS MODERNO  
Y MOTOR EXPERIMENTADO



CONCESIONARIOS EXCLUSIVOS:

# MOTORSOL, S.A.

Calle Aragón, 165 - 169 - Teléfonos 22222 y 22448  
PALMA DE MALLORCA



mi peinado  
no se  
deforma  
a pesar  
del  
**VIENTO,  
LLUVIA O  
HUMEDAD**

LA PRIMERA  
LACA  
DE ESPAÑA

## FIXPRAY



LACA AEROSOL  
PARA EL  
CABELLO



Un toque de FIXPRAY  
mantiene la duración  
del peinado  
CONTIENE LANOLINA PURA  
no reseca ni engrasa el  
cabello, permitiendo peinarlo  
dócilmente.

un éxito de  
HENRY-COLOMER, LTDA.

## El rencor y la traición

(Viene de la pag. veinte)  
 «Viene de terror en la voz... ¡Cocidos!»  
 «¿después?, insistió el mozo.  
 «Pues, después... tráigame...  
 mucho melón. ¡Un melón  
 cocido!»  
 Yo sea, pensaba con la frente  
 fría de un sudor que nada te  
 que ver con la temperatura  
 ambiente... en fin. Comí mal, pa-  
 y me fui con la sensación de  
 haberme portado con la cretinez  
 de un tonto de verano. Tan des-  
 contento estaba de mí mismo que,  
 cuando me fui a dormir, cosa que  
 no había en mi vida, a tales horas,  
 me desperté con razones embotella-

galanteadores desenfrenados, etc. ¡  
 Todo esto les han llamado y bien  
 que se lo merecen y bla, bla, bla...  
 Una ira de enajenados ramajes  
 empezó a treparme de los pies a la  
 cabeza como una vedra maldita y,  
 algo debió traicionarme, porque  
 mudando el tono me dijo:  
 «¡Bueno, amigo, hablemos de  
 otra cosa. ¡Qué tal si cenásemos  
 juntos? Estoy solo, como te he  
 dicho, y conozco un sitio...  
 Como ya saben ustedes, y repito,  
 que esta mi, nunca, del todo, ven-  
 cida, tendencia a la tracundia me  
 dobla el apetito, también amainé  
 el porte guerrero y acepté en el  
 acto.

Lorenzo, «—loado sea Dios— se  
 conserva bien del estómago y co-  
 mimos espléndidamente. Una cena  
 un tanto de diputado de los años  
 veinte: jamón serrano con melón,  
 langostinos, pato a la naranja y un  
 helado de vainilla ahogado en es-  
 túpenda ginebra... ¡le costó un  
 riñón!

Con el café intento volver sobre  
 su rencorosa manía pero a mí, ya,  
 todo me importaba muchísimo me-  
 nos...

«¡Un palmesano como yo sale  
 huyendo de ver estos galanteos  
 sin, sin, y ¡qué asco!

Palmesano, palmesano, — pensa-  
 ba yo—. ¡Mentira!, palmenfermo  
 es lo que estás tu, palmenfermo  
 y amarillo de envidia como el po-  
 bre marmítón...

Palma y verano



## Un espectáculo

(Viene de la pag. veinte)  
 cesa y comenzó a trabajar por las generales de la ley.  
 Si era la primera vez que venía a España, que por cuán-  
 to tiempo, que el tren llevaba retraso, que si pensaba que-  
 darse en Madrid, que casualidad, que yo también voy a  
 Madrid...»

Entonces me salí del departamento, porque de todos  
 los que allí estábamos yo era el único oficialmente des-  
 plerto, y no quería turbar al donjuán en su maniobra dia-  
 léctica. Reconozco que cuando yo ejercía no era capaz  
 de decir cosas con gente delante. La gente me atosigaba  
 y, sobre todo, hacía que creciera mi capacidad de autocri-  
 tica, con lo que acababa por no decir ni pio.

Me quedé en el pasillo fumando y leyendo, y al rato  
 salió la francesa y con ella el donjuán, que hablaba un  
 francés de títulos de libros, de frases de canciones. Para  
 explicar la prisa que le había entrado al tren dijo que  
 iba a la «recherch» de tan perdí pandan la nuf. Al cru-  
 zarse conmigo le decía, muy mundano:

«Al fin y al cabo, ¿qué importancia tiene que le in-  
 vite al desayuno, si hemos dormido juntos toda la  
 noche...?»

No sé en qué quedaría aquello. Tardaron en volver.  
 Estábamos ya en el foro romano, que queda a la derecha  
 según se va acercando el tren a Madrid. Alguien expli-  
 caba que aquello era cosa de Bronston, y que a Roma no  
 llegarían, según el calendario de la agencia, hasta me-  
 diados de mes.

En fin, que con el turismo se pasa el rato.

## LOS LIBROS

# «La España de los españoles»

Empresa ardua, espinosa, la de  
 definir a España. Como afirma el  
 prologuista de esta obra, Castro  
 Fariñas, se ha dicho repetidamen-  
 te que es vario, distinto, país de  
 contrastes y de contradicciones.  
 Pero, por eso mismo, la tarea re-  
 sulta más sugestiva. Con espíritu  
 elogiado, la ha emprendido publi-  
 caciones Españolas, de la Dirección  
 General de Información del Minis-  
 terio de Información y Turismo.  
 El resultado ha sido un libro de  
 inestimable valor documental. No  
 sólo para los extranjeros a quienes  
 de primera intención pudiera pare-  
 cer que iba dirigido, sino para los  
 propios españoles, para los aludi-  
 dos y los definidos en él. Precisa-  
 mente, uno de nuestros defectos  
 característicos es que no nos cono-  
 cemos nosotros mismos. Aunque  
 con excesiva frecuencia y reitera-  
 ción nos neguemos a confesarlo.

La historia la ha contado Cepe-  
 da Adán; a los hombres los pinta  
 Benítez Clarós; el paisaje es des-  
 crito por Gayá Nuño, la casa por  
 Castro Arines, el traje por Tomás  
 Borrás, las fiestas por Román Es-  
 cohoto. El colofón lo ha puesto  
 Tomás Salvador. Un cuadro de es-  
 critores de primer orden al servicio  
 de una idea nobilísima. Su prosa  
 en cada capítulo ajustada y serena  
 o apasionada y tumultuosa, según  
 el instante o la ocasión demandan,  
 encuentra ancho campo de expre-  
 sión. A pesar de la variedad de  
 plumas se ha logrado unidad y ar-  
 monía. Los dibujos son de Manuel  
 Comba y la orientación artística  
 de Francisco J. Verdú. Completan  
 el libro, fotografías magníficas so-  
 bre los paisajes y las gentes espa-  
 ñolas.



tada, brutalmente turbada por las  
 hordas. Varios años de guerrillas  
 descomponen sus sueños y al final  
 llega el éxodo inevitable y el sacrí-  
 ficio del Dalai Lama para evitar a  
 su pueblo el horror de la guerra.  
 Un libro humano y comprensivo;  
 una auténtica, conmovedora lec-  
 ción de espiritualidad.

### «AYER, NOTICIA; HOY RECUER- DO», de DEL ARCO

Del Arco es el periodista barce-  
 lonés maestro de la entrevista. Su  
 estilo vivo, directo, palpante, ha  
 hecho escuela. Con muchos malos  
 y peligrosos imitadores o pseudo  
 discípulos; pero la hizo. En este  
 libro editado por Planeta, se re-  
 cogen ahora las preguntas formula-  
 das a un concursante desconocido  
 sobre noticias seleccionadas entre  
 los sucesos más importantes de los  
 años 1914 al 1960. En la T.V. se  
 dio este programa «Ayer noticia,  
 hoy recuerdo». Tres horas diarias  
 durante dos años, trabajó Del Arco  
 en este programa que duraba  
 treinta minutos cada vez. Jamás  
 supo a quien iban dirigidas las  
 preguntas.

He aquí un trabajo sin trampa  
 ni cartón: un esfuerzo rotundo en  
 busca de la máxima condensación  
 posible. La prodigiosa capacidad de  
 síntesis del periodista se manifiesta  
 de nuevo de manera resuelta y  
 rutilante en esta especie de jue-  
 go divertido, ancho vehículo de  
 cultura. Una lección de Historia.  
 Se la ha calificado de antología del  
 suceso. Vale el calificativo. Gran  
 número de interesantes fotografías  
 figuran en esta entretenida reco-  
 pilación.

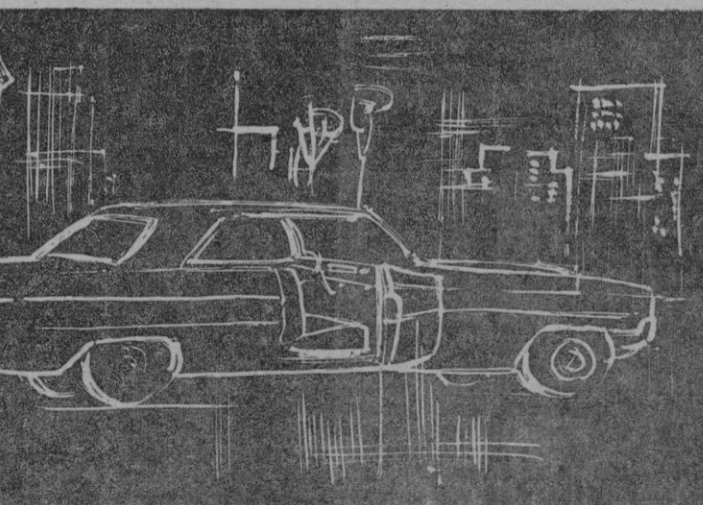
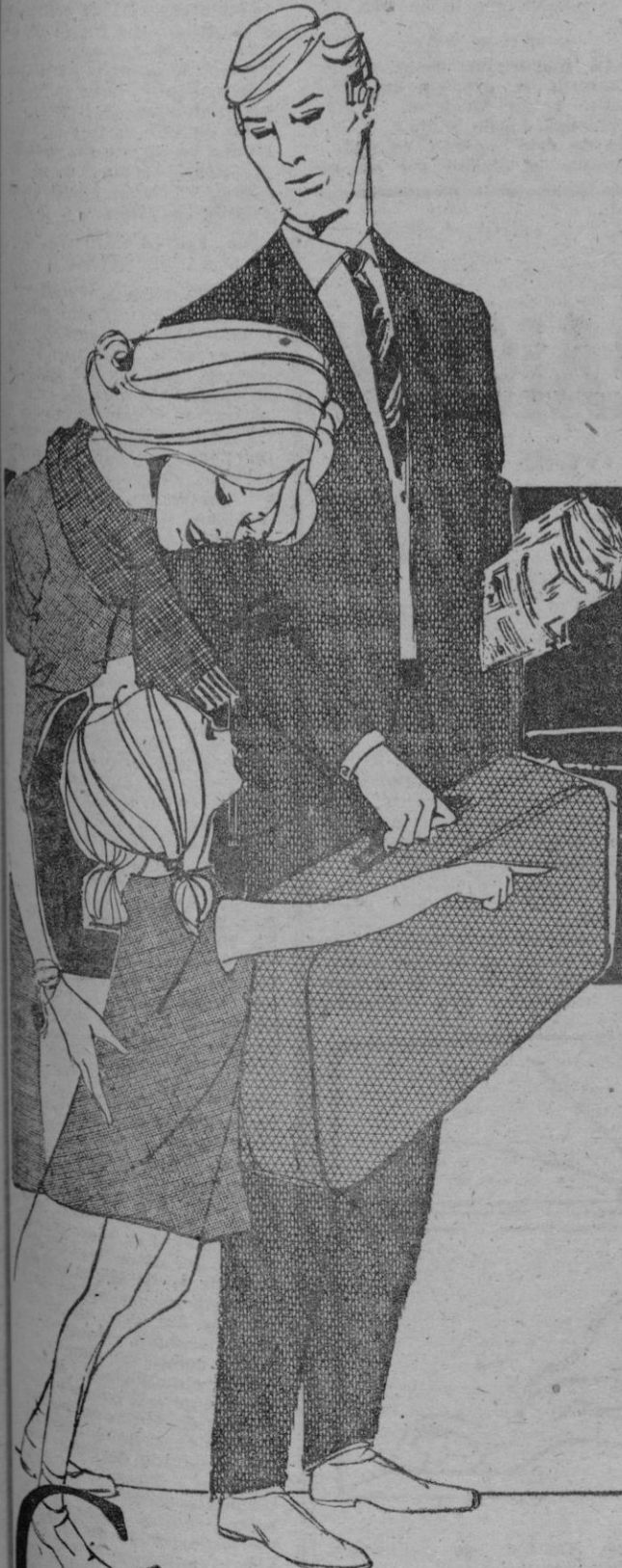
JAVIER DEL RIO

un verano  
**CATCH**  
 sin moscas  
 ni mosquitos

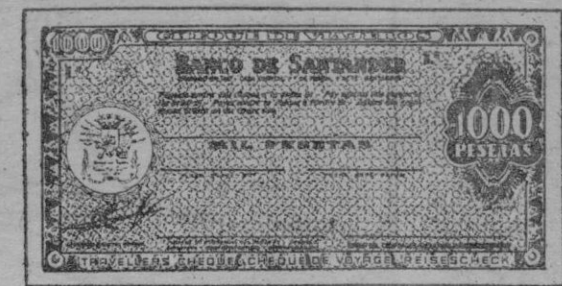
SEÑORA!  
 EL COMPLEMENTO DE  
 SU ELEGANCIA CON  
 UNA PRENDA DE  
 CREACIONES  
**ALICIA**  
 PARA VD  
 Y SUS HIJOS  
 próxima inauguración  
 Galerías Velazquez

## VIAJE CON TRANQUILIDAD

Usted podrá viajar por toda España utili-  
 zando cualquier medio de locomoción y  
 siempre gozará de tranquilidad, sabiendo  
 que su dinero no corre riesgos de pérdida  
 o robo si lo lleva en Cheque de Viajeros  
 del Banco de Santander.



Para el hombre de negocios, el verano  
 de la familia o viajes imprevistos que  
 siempre surgen, el Cheque de Viajeros  
 del Banco de Santander significa seguridad,  
 son equivalencia de efectivo, no tienen  
 límite de duración para su canjeo y son  
 aceptados en todo el ámbito nacional.



**Cheque de Viajeros**  
**BANCO DE SANTANDER**  
 FUNDADO EN 1857

### YA ESTA AQUI!

### la cerveza internacional



**EURO PILS**  
 "PILS" para los amigos

Presentamos en el mercado español un tipo y una  
 marca equivalentes a una cerveza que se ha hecho  
 famosa en el mundo por su finura, su calidad y su  
 garantía únicas.  
 Desde ahora, EURO PILS está en España en la  
 cervecería o el bar que Ud frecuenta en todas partes.  
 EURO PILS elaborada en una de las plantas más  
 modernas de Europa.

Distribuidor exclusivo para Mallorca:  
**ANGILSA. Honderos, 32 - Tel. 27345-6-7**

